San Jose State University

SJSU ScholarWorks

NACCS Conference Programs

National Association for Chicana and Chicano Studies Archive

4-16-1997

NACCS 24th Annual Conference

National Association for Chicana and Chicano Studies

Follow this and additional works at: https://scholarworks.sjsu.edu/naccs_programs

Part of the Chicana/o Studies Commons, Cultural History Commons, Education Commons, Ethnic Studies Commons, Feminist, Gender, and Sexuality Studies Commons, History of Gender Commons, Latin American History Commons, Latina/o Studies Commons, Other History Commons, Political History Commons, Political Science Commons, Social History Commons, Sociology Commons, United States History Commons, and the Women's History Commons

Recommended Citation

National Association for Chicana and Chicano Studies, "NACCS 24th Annual Conference" (1997). *NACCS Conference Programs*. 15.

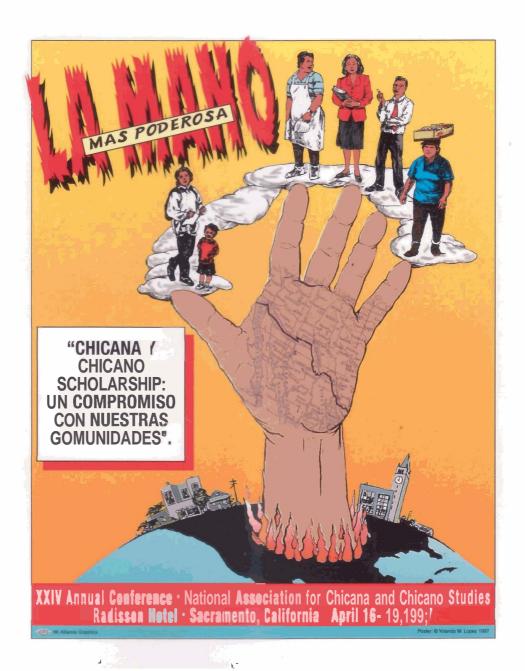
https://scholarworks.sjsu.edu/naccs_programs/15

This Program is brought to you for free and open access by the National Association for Chicana and Chicano Studies Archive at SJSU ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in NACCS Conference Programs by an authorized administrator of SJSU ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@sjsu.edu.

NATIONAL ASSOCIATION FOR CHICANA AND CHICANO STUDIES

XXIV ANNUAL CONFERENCE

Chicana y Chicano Scholarship: Un Compromiso Con Nuestras Comunidades



Radisson Hotel
Sacramento, California
April 16 - 19,1997

1997 NACCS CONFERENCE SITE COMMITTEE

Co-coordinators

Kathryn Blackmer Reyes, UC Santa Cruz Cirenio Rodríguez, CSU Sacramento

Accountant

Velia Meyers, Berkeley Community

Art Exhibit & Child Care

Francisca González, Chair, UC Davis

Chicana Caucus Plenary

Rusty Bárcelo and Site Committee Mujeres

Community Awards

Adaljiza Sosa-Riddell, Chair, UC Davis Raul Coronado, Stanford University Inéz Casillas, UC Davis Erica Rios, UC Davis

Entertainment

Sam Rios, Chair, CSU Sacramento Manuel Pickett, CSU Sacramento

Exhibits

Susana Hinojosa, Chair Rhonda Rios-Kravitz, CSU Sacramento Lily Castillo-Speed, UC Berkeley Norma Corral, UC Los Angeles Rafaela Castro, UC Davis Jeff Paul, CSU San Jose

Local Arrangements

Cirenio Rodríguez, CSU Sacramento Robin Pollock, CSU Sacramento

Newsletter

Horacio N. Roque Ramírez, UC Berkeley

Political Activity

Cirenio Rodríguez, CSU Sacramento Eric D. Vega, Sacramento Community Adaljiza Sosa-Riddell, UC Davis

Program

Julia E. Curry Rodríguez, Chair, UC Berkeley
Jesús Martínez-Saldaña, Santa Clara University
Marc Pizarro, Washington State University
Ramón D. Chacón, Santa Clara University
Horacio N. Roque Ramírez, UC Berkeley
Bernice Zamora, Santa Clara University
Sara García, Santa Clara University
Daniel Santillano, UC Berkeley
Adaljiza Sosa-Riddell, UC Davis
José Cintrón, CSU Sacramento
Gabriela Medina, UC Berkeley
Ernesto A. Lara, UC Berkeley

Registration & Program Layout

Elsa Favila, Chair, CSU Sacramento Verónica Medina. CSU Sacramento

Student Assistant

Margarita Villalobos, CSU Sacramento Gabriela Medina, UC Berkelev

Student Caucus

Daniel Santillano, Co-chair Gabriela Medina, Co-chair

Video Festival

Ruth C. Sosa, Chair, UC Davis, UC Los Angeles

1996-97 NACCS COORDINATING COMMITTEE

Coordinator/Rocky Mountain Region Representative

Manuel de Jesús Hernández-G.

Ex-Officio

Lupe Gallegos Díaz

National Office Executive Director

Carlos S. Maldonado

Midwest Representative and Treasurer

María Beltran-Vocal

Northwest Representative

Estela Radovancev

Colorado Representative

Elisa Facio

Northern California Representative

Kathryn Blackmer Reyes

Mexico Representative

Juan Manuel Sandoval Palacios

Southern California Representative

Vacant

East Coast Representatives

Ben Olguin and Caridad Souza

Texas Representative

María González

National Student Representatives

Jennie Marie Luna and Max Rangel Espinoza

Political Action Committee Chair

Estevan T. Flores

Lesbian Caucus Representative and Secretary

Ramona M. Ortega

Joto Caucus, Chair

Eric Christopher García

Chicana Caucus Chair

Nancy "Rusty" Barcelo

ILA BIENVENIDA!

Con orgullo we welcome you to the 24th annual meetings of the National Association for Chicana and Chicano Studies. This is the second national conference held in Sacramento and the third in Northern California in twelve years. We have had the great distinction of collaborating with some of the finest conference organizers in our NACCS community. Your presence and participation only enhances what we provide for you. This conference marks a great historical moment as we reach 25 years as an association.

The next 25 years promise new challenges as our academic departments and programs are questioned; as our children are denied access to education; as our friends and families are pitted against each other in terms of "legal" membership in the U.S.; and as our lesbian and gay communities struggle against prohibition of marital status and equal protection as domestic partners. To our dismay the voters of California have embraced these ideals. The writing on the wall indicates that your states will follow suit.

These events mark the appropriateness of our conference theme which is "Chicana y Chicano Scholarship: Un Compromiso con Nuestras Comunidades." As activist scholars our compromiso, i.e. our accountability, is to our communities. Thus, we are exhorted to use our analytical tools to examine the sources of problems faced by our people and to develop solutions. Throughout the conference we address the problems, recognize our achievements, and develop solutions. iSí Se Puede!

With this consciousness in mind, the site committee has taken particular interest in fulfilling the mandate for a political action as a body of Chicana and Chicano academics. On Thursday afternoon April 17, 1997, we hold an educational rally in front of the State Capitol. Since we view this action as a central part of the conference, no other activity will be organized during this afternoon. Rather, the rally will be our focus during this time.

We are most grateful to the California State University, Sacramento, and affiliated universities that have provided us with the seed money to organize this conference. Sobre todo, we thank all of the students, staff, faculty and community members who gave their valuable time cumpliendo así con nuestro compromiso. We also thank our Site Committee Chairs and members for all their work and trust that you as conference participants enjoy the fruits of their labor.

Kathryn J. Blackmer Reyes & Cirenio Rodríguez 1997 NACCS Conference Co-coordinators

SEXUAL HARASSMENT STATEMENT

NACCS acknowledges that sexual harassment has been and continues to be a continuing problem in the association. NACCS is committed to providing a sexual harassment-free environment at its national and regional conferences, meetings, and events. Sexual harassment is the deliberate or repeated unwelcome conduct of a sexual nature. It is distinguished from voluntary sexual relationships by the introduction of the elements of coercion, threat, or unwanted attention. It is the IMPACT of the behavior, not the INTENT, which is used to determine whether the behavior constitutes sexual harassment.

Sexual harassment can also be an "environmental" issue. A "hostile" environment is created by sexual jokes or remarks, sexually explicit pictures or unwelcome physical contact.

Sexual harassment can occur between men and women, men and other men, or between women. There is also same gender harassment and women harassing men. By far, however, the majority of sexual harassment cases involve a man in a position of power over a woman.

Sexual harassment can involve a professor and student; a teaching assistant and student; a supervisor and an employee; colleagues, co-workers, and peers; and/or strangers. Sexual harassment can affect the harassed by causing confusion, self-doubt, humiliation, anxiety, guilt, and physical stress.

Sexual harassment is a form of discrimination that is covered under the Title VII of the amended 1964 Civil Rights Act.

Illegal and unacceptable behavior includes:

- l. Unwelcome teasing, jokes, remarks or questions about sex.
- 2. Unwelcome sexually suggested looks or gestures.
- 3. Unwelcome and deliberate touching or body contact such as patting or pinching.
- 4. Unwelcome pressure for dates or sexual favors.
- 5. Unwelcome letters, telephone calls or materials on the subject of sex.

There are several options in responding to sexual harassment. If you feel sexually harassed, trust your feelings and instincts. You may:

- Communicate your disapproval with the harasser in person or in writing.
 How to communicate is important; be direct and firm.
- 2. Write a letter to the harasser and in addition, another person with jurisdiction.
 - a. Provide a detailed factual account of what happened with dates, place and description.
 - b. Describe your feelings.
 - c. Explain what you want to happen next.
- 3. File a legal complaint, documenting all incidents, conversations, and witnesses. Inform yourself about grievance procedures.

The National Association for Chicana and Chicano Studies, and particularly the NACCS Chicana Caucus encourages those who have been sexually harassed to step forward. Any person who feels she or he has been harassed, should contact a NACCS office or the national office.



OFFICE OF THE MAYOR

JOE SERNA, JR. Mayor

CITY OF SACRAMENTO CALIFORNIA

CITY HALL ROOM 205 915 I STREET SACRAMENTO, CA 95814-2072

PH 916-264-5300 FAX 916-264-7680 TDD (ONLY) 264-5819

April 16, 1997

Greetings!

As Mayor of the City of Sacramento it is my pleasure to welcome you to the 24th Annual National Association of Chicana and Chicano Studies (NACCS) Conference being held April 16 - 19, 1997 at the Radisson Hotel. Sacramento is indeed pleased and honored to host this important conference.

This year's theme, "Un Compromiso Con Nuestras Comunidades", deals with our responsibility to our communities. Our country needs more young people to realize their ability to make a positive difference in their communities, and your presence today is a step in that direction.

For those of you visiting Sacramento, I hope you will find the time to discover some of our many special attractions and activities. Downtown Sacramento has many outstanding sites, including the State Capitol, Old Sacramento, the California State Railroad Museum, La Raza/Galeria Posada, the Crocker Art Museum, and the new Downtown Plaza.

Best wishes for a productive conference and remember: si se puede!

Sincerely,

E ŚERNA, JR.

Mavor

JS/mecv



April 16, 1997

As President of California State University, Sacramento, I want to extend my warmest greetings to the Conference Planning Committee, members of the National Coordinating Committee, general membership and guests of the National Association for Chicana Chicano Studies during their 24th annual conference in Sacramento, California.

Our intention, in hosting this important conference, is to provide the national community, our faculty, students, staff and surrounding community an opportunity to take part as presenters or participants. The conference will serve as a forum promoting communication and exchange of ideas among scholars, students and community members across geographical and disciplinary areas. The goal of conference planners is also to facilitate discussions that seek to generate insights leading to effective problem solving to issues encountered by the Chicana Chicano community.

I want to join the other co-host institutions in welcoming you and wish for an exciting and productive conference.

Donald R. Gerth

NACCS 1997 CONFERENCE CO-SPONSORS

The NACCS XXIV Conference Organizing Committee extends a sincere thanks and appreciation to the conference co-sponsors whose funding contributions have helped make this year's NACCS Annual Conference possible.

National Association for Chicana and Chicano Studies
California State University, Sacramento
University of California. Davis
California State University, Hayward
California State University. Monterey Bay
California State University, Fresno
San Francisco State University

Special Acknowledgments to:

CSUS Foundation

The University Library, UC Santa Cruz

Regional and Continuing Education, CSUS

Dean, Division of Humanities, Arts & Cultural Studies, UC Davis

Department of Native American Studies, UC Davis

Mentoring Undergraduate Research in Agriculture & Letters and Science (MURALS). UC Davis

Office of the Vice Provost-Undergraduate Studies, UC Davis

Office of Campus Diversity & Affirmative Action, UC Davis

Office of Vice Chancellor for Student Affairs, UC Davis

Education Equity and Student Retention, CSUS

Chicano/Latino Policy Project, UC Berkeley

Chicana/o Studies Program, UC Davis

Cross-Cultural Resource Center, CSUS

Alliance Graphic, Berkeley, CA

Inkworks. Berkeley, CA

Yuba Community College

University Outreach, CSUS

NACCS CONFERENCE ARTIST

YOLANDA M. LOPEZ

Yolanda M. López was born in San Diego. California, and was raised in Logan Heights. Her grandparents fled Mexico to the United States in 1918. Her mother supported her family by working at an industrial sewing machine for 30 years. López moved to the Bay Area two days after her high school graduation, and in 1968 became part of the San Francisco State University Third World Strike. She worked as a community artist in the Mission District with a



group called Los Siete de la Raza. Since that point, she has viewed her work as an artists as a tool for political and social change and sees herself as an artistic provocateur. Yolanda López received her MFA in Visual Arts from the University of California San Diego.

As a visual artist, Yolanda López is best known for her seminal piece *The Portrait of the Artist as the Virgin of Guadalupe* an investigation of the Virgin of Guadalupe as a powerful female icon. Classically trained as a painter and drawer, her work in the last ten years has expanded into installation, video and slide presentations. Her video *When you Think of Mexico: Images of Mexicans in the Media* has toured internationally and is collected in university libraries nationally. Her multimedia series *Cactus Hearts/Barbed Wire Dreams*, has comprised numerous installations including *Things I Never Told my Son About Being a Mexican*. an installation that explores identity, assimilation, and cultural change which was part of the major traveling exhibition *La Frontera/The Border: Art About the Mexico/United States Border Experience*. Her current project *Women's Work is Never Done*, includes a series of prints, as well as the installation *The Nanny*, which explores the invisibility of immigrant women as domestic workers; the installation was showcased in the San Jose Institute of Contemporary Art's exhibition *Mirror, Mirror . . . Gender Roles and the Historical Significance of Beauty*.

All of López's work reflects her on-going inquiry into the importance of visual images as modes of portrayal, access to information, and the development of consciousness and consensus. Yolanda López lives in San Francisco with her 16 year old son.



"La Mano Mas Poderosa" This creative production is inspired, in typical López manner, from several sources, These include: religious symbolism. a 50's comic book look, the border stigmata, and popular art. She states that the images on the poster are derived from real people whose images she has collected from newspaper clippings throughout her life. Counter clockwise the images represent a Watsonville strawberry worker, a professor, a business woman, a baker, and children. López states that the strawberry worker reminds her of her tia. The professor, who is holding a piece of chalk, reminds her of a professor from New Mexico. The business woman, was a black woman whose class membership intrigued her. The baker, was a figure that stood in the background of a picture she once saw. She just gave him the measuring cup. The images of the children were inspired by children she is currently teaching at Horace Mann Middle School in San Francisco's Mission District.

As for the model for the hand. López used her own left hand. Although, she states that the fingers are a little longer

than her own. The hand is coming out of the heart of Aztlán surrounded by flames. On the right side of the hand is the UC Berkeley Campanile and on the left side we see a barrio. Asked where this barrio is found, she responds that she made it up—but the palm trees, she states, are Southern California influence.

FILM AND VIDEO PRESENTATIONS

SESSION III: Friday, April 18 8:00 - 9:20 a.m.

<u>Fight in the Fields: César Chavez and the Farm Workers' Struggle</u>

Room 310

Rick Tejada-Flores and Ray Telles

Invisible Indians

Rick Tejada-Flores and Rav Telles

SESSION IV: Friday, April 18 9:30 - 10:50 a.m.

<u>Free Trade in North America</u> Room 310

Casey Peek

SESSION V: Friday, April 18 1:50 - 3:10 p.m.

Pretty Vacant Room 310

Jimmy Mindiola

<u>Hidden Parts</u>

Carlos Castillo

The Party Line

Mario Barrera

SESSION VI: Friday, April 18 3:20 - 4:40 p.m.

Pilots of Aztlán Room 310

Presenter: Sam Rios

SESSION VII: Saturday, April 19 8:00 - 9:20 a.m.

El Futuro Viene Duro. Room 310

Carlos Bazua

SESSION VIII: Saturday, April 19 9:30 - 10:50 a.m.

Adelante Mujer! Room 310

<u>Viva La Causa - 500 Years of Chicano History</u>

SESSION IX: Saturday, April 19 2:10 - 3:30 p.m.

EZLN Documentary -- The Women in Chiapas Room 310

Presenter: Maríanna C. Rivera

SESSION X: Saturday, April 19 3:40 - 5:00 p.m.

The Art of Resistance Room 310

1997 NACCS PLENARY KEYNOTE SPEAKERS

EUGENE E. GARCIA

Dr. Eugene García is Dean of the Graduate School of Education and Professor of Education at the University of California, Berkeley. He received this B.A. from the University of Utah in Psychology and his Ph.D. in Human Development from the University of Kansas. He has served as a Post-Doctoral Fellow in Human Development at Harvard University and as a National Research Council Fellow. He has been a recipient of a National Kellogg Leadership Fellowship and received numer-



ous academic and public honors. He served as a faculty member at the University of Utah, the University of California. Santa Barbara, Arizona State University and the University of California, Santa Cruz before joining the faculty at the University of California, Berkeley. He has served previously as a national research center director, an academic department chair and college dean. Dr. García is involved in various community activities and has served as an elected member of an urban school board. He has published extensively in the area of language teaching and bilingual development authoring and/or co-authoring over 150 articles and book chapters along with 8 book length volumes. He holds leadership positions in professional organizations and continues to serve in an editorial capacity for psychological, linguistic and educational journals and serves regularly as a proposal panel reviewer for federal, state and foundation agencies. He served as a Senior Officer and Director of the Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs in the U.S. Department of Education from 1993-1995 and he is conducting research in the areas of effective schooling for linguistically and culturally diverse student populations.

MARIA LUISA ALANIZ

Dr. María Luisa Alaniz is Associate Professor of the Department of Social Science at the California State University at San Jose and a Senior Research Scientist/Co-Principal Investigator of the "U.S. Mexicans and Alcohol Tri-Community Study," hosted at the Prevention Research Center in Berkeley, California. She received her B.A. from San Jose State University in Social Work and Psychology and her Ph.D. in Sociology of Education from Stanford University. She was born in Stockton, California.



nia and raised by her migrant farm worker mother. She and her two sisters were encouraged to succeed in education. She served as director for the Inter-University Program for Latino Research with the Stanford Center for Chicano Research. She has been a regular presenter for NACCS since 1990 on various issues of alcohol in the community. She has been the recipient of awards and research grants from the National Institutes of Health, National Research Service, the National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism, and the Ford Foundation/Inter-University Program for Latino Research. She has an established publication record contributing to the field of alcohol use and alcohol industry targeting in minority communities. Some of her publications are found in: Social Studies Review (1990), International Journal of the Addictions (1994 and 1996), Hispanic Journal of Behavioral Sciences. (1995). She serves as an Advisory Committee member in the City of Oakland addressing issues of approved ordinances on alcohol outlets. In the city of San Jose, she is an appointed member of the Human Rights commission.

AWARDS

1997 NACCS Community Awards

Luz Alvarez Martínez
National Latina Health Organization/Organización Nacional de la Salud de la Mujer Latina

Renee Saucedo Northern California Coalition for Immigrant Rights

> Proyecto ContraSIDA Por Vida San Francisco, California

Zapatista Solidarity Coalition Sacramento, California

Chicano/Latino Youth Leadership Project Sacramento, California

> Eric D. Vega Sacramento, California

NACCS Scholars

To be announced and recognized on Thursday evening.

NACCS Student Premio

To be announced and recognized on Thursday evening.

SCHEDULE OF MEETINGS, EVENTS AND PANELS

WEDNESDAY APRIL 16, 1997

Registration - Radisson Lobby2:00 - 6:00 p.m.NACCS Coordinating Committee Meeting - Board Room, Canterbury Hotel2:00 - 5:00 p.m.NACCS for Beginners - Garden Court, Canterbury Hotel5:15 - 6:15 p.m.Welcome Reception - Garden Grove, Radisson Hotel6:30 - 9:00 p.m.Caucus Officers Coordinating Meetings8:30 - 10:30 p.m.Lesbian CaucusHawthorn, Canterbury Hotel

THURSDAY APRIL 17, 1997

Registration - Radisson Lobby7:00 a.m. - 2:30 p.m.NACCS for Beginners - Room 3067:00 - 7:50 a.m.Welcome - Ballroom8:00 - 8:30 a.m.

SESSION I 8:40 - 10:00 A.M.

I-1. CHICANAS CHALLENGE THE STATE

Room 302

Panelists:

Inez Casillas, UC Davis - "Mujeres in Urban Space: A Profile Analysis of

Mujeres in California's Capital"

Adaljiza Sosa-Riddell, UC Davis - "Drowning in a Sea of Racism,

Anit-feminism, and Punitivism: Latinas and their Children in California"

Carolina Flores, H&HS, Sacramento County - "The Latino Social Work Network:

Chicanas/os in Action"

María D. Jiménez, AFSC - "Who's Watching La Migra? Who's Protecting Mujeres

Imigrantes?"

Discussants: Claudia Huiza, UC San Diego and UC Santa Barbara

Maríanna C. Rivera, CSU Sacramento

Moderator: Erica Rios, UC Davis

I-2. "WITH OUR BROWN FISTS RAISED HIGH IN THE AIR:"
CHALLENGING RACISM, PRIVILEGE, AND POWER IN
A GRADUATE FEMINIST THEORY SEMINAR, OR,
"THIS ISN'T CHICANO STUDIES"

Room 305

M. J. Gonzales, Washington State University María Luisa Chávez. Washington State University María D. Cuevas, Washington State University Sivamohan Sumathy, Washington State University

SESSION I (CONTINUED)

THURSDAY, APRIL 17 8:40 - 10:00 A.M.

I-3. THE POLITICS OF THE CHICANO MOVEMENT REVISITED

Room 304

Chair: Armando Navarro, UC Riverside Panelists: Ernesto Vigil, Denver Organizer

José Angel Gutié rrez, University of Texas at Arlington

Ignacio García, Brigham Young University

Moderator: Richard Santillan, Cal Poly Pomona

I-4. INSPIRING COMMUNITY REFLECTIONS

Room 306

Panelists: Nelia Olivencia, University of Wisconsin-Whitewater - "The Extension

and Redefinition of Political and Economic Borders and Their Impact

on the U.S. Latino and Their Communities"

Alfonso Morales, University of Arizona - "Pragmatism: Theory for

Community, from Community"

Luis Vela Guevara, University of Texas at Austin - "Challenges to

Chicano Leadership: 'Tri-Ethnic Dallas in the 1990's'

Kyle Ko Francisco Shinseki, UC Los Angeles - "El Pueblo Mexicano de Hawaii: Comunidades en Formacíon. The Mexican People of

Hawaii: Communities in Formation"

I-5. NOSOTROS LOS DEL NOROESTE: SESSION #1

Room 307

Chairs: Carlos S. Maldonado and Gilberto García, Eastern Washington University

Panelists: Guille Morfin, Eastern Washington University - "Identifying the Most Important

Problems Facing the Chicano/Latino Community in Spokane, Washington"

Juan García, Eastern Washington University - "A Need and Service Analysis

of Health Services for the Chicano Elderly in Eastern Washington"

Jose Rivera, Eastern Washington University - "The Impact of Discrimination and Corporate Diversity Management Initiatives on Hispanic Employees in Eastern Washington"

I-6. FINE ARTS - EFFORTS TOWARD EXCHANGE ACROSS FRONTIERS WITHOUT BORDERS

Room 308

Chair Cantag C. Vaga Historia Daga

Chair: Santos C. Vega, Hispanic Research Center Art Gallery
Panelist: Lorenza Del Rio, CEO Mexican Cultural Center . Phoenix

I-7. MISSING VOICES: CHICANAS IN THE MOVEMENT

Ballroom

Dolores Delgado Ber nal, UC Davis - "Leadership Reconceptualized: Chicanas Participating in the 1968 East Los Angeles School Blowouts" Dionne Espinoza, UC San Diego - "Chicana Militant Subjectivity in the

Brown Berets"

Marcie Miranda, UC Santa Barbara - "Generational Politics and the Comisión Femenil

Mexicana Nacional: A Case Study of Chicana Feminist Leadership"

Lorena Oropeza, UC Davis - "The Past Before Us: Gender in the Movement Historiography"

I-8. LANGUAGE AND LINGUISTICS

Room 310

Eduardo Hernández Chávez, University of New Mexico - "Language Shift in the Southwest"

Ysaura Bernal-Enriquez, Educational Linguistics, University of New Mexico - "Spanish Language Loss in La Nueva México"

Jorge A. Thomas-Rivera, New Mexico Highlands University - "La Lengua Comprometida: el Uso del Lenguaje Chicano Como Vínculo al Español Oficial"

SESSION I (CONTINUED)

THURSDAY, APRIL 17 8:40 - 10:00 A.M.

1-9. IMMIGRATION ETHNOGRAPHIES/ETNOGRAFIAS LITERARIAS DE MIGRACION: DEMYSTIFYING THE BORDER

Room 309

Meredith Abarca, UC Davis Virginia Gutiérrez, UC Davis Teresa Herrera, UC Davis

SESSION II 10:10 - 11:30 A.M.

II-I. CRITICAL RACE AND GENDER STUDIES IN EDUCATION

Room 301

Chair: Daniel Solórzano, UC Los Angeles
Panelists: Dolores Delgado Ber nal, UC Davis
Juan Muñoz, UC Los Angeles

Carlos Tejeda, UC Los Angeles Tara Yosso, UC Los Angeles

II-2. RED AND BROWN IN A BLACK AND WHITE MEDIA WORLD

Ballroom

Roberto Rodríguez, Syndicated Columnist, Chronicle Features Patrisia Gonzales, Syndicated Columnist, Chronicle Features

Estevan T. Flores, University of Colorado, Boulder

11-3. REBUILDING THE CHICANO LEFT

Room 302

Panelists: Elizabeth "Betita" Martínez, Author and Activist

José Calderón, Pitzer College Jennie Marie Luna, UC Berkeley Gabriel Hernández, Union Organizer

Disscussant: Carlos Muñoz, UC Berkeley

II-4. (RE) IMAGINING THE CHICANO MOVEMENT

Room 305

Chair: Ernesto Chávez, University of Texas at El Paso

Panelists: Tom Romero II, University of Michigan - "Representing L a Crusada: Rodolfo "Corky"

Gonzáles, the Crusade for Justice and the Mainstream Press, 1947-1975"

Marisela R . Chávez, Arizona State University - "We Lived and Breathed and Worked the

Movement:" Women in El Centro de Acción Social Autónoma,

Los Angeles, 1975-1978"

Jeffrey Rangel, University of Michigan - "Reconstructing Reality:

Chicano/a Movement Artist, Oral History and the Politics of Cultural Work"

Dionne Espinoza, UC San Diego

II-5. CORTANDO CEBOLLA: LA LUPE, LOS VAQUEROS Y LAS BELLAS EN EL TIEMPO DE NEPANTLA

Room 306

Gladiola Campos, University of Texas at Austin Carol Brochín, University of Texas at Austin Joseph Gonzáles, University of Texas at Austin Corrie Sublett-Berrios, University of Texas at Austin

SESSION II (CONTINUED)

THURSDAY, APRIL 17 10:10 - 11:30 A.M.

11-6. LITERARY DELIBERATIONS

Room 307

Elizabeth Rodríguez Kessler, Houston Community College -

"A Sense of Place in Chicano a Literature"

Claire Joysmith, UNAM - "Translating Chicana Poetry Into Spanish" Manuel de Jesús Her nández-G., Arizona State University - "Chicana/o Literacy Criticism's Idealogical Project, 1985-1995: An Institutionalized Literary Voice, A Multicultural-Sexual Society, and a World Voice"

II-7. ON IMAGERY AND FILM SUBJECTS

Room 308

Bernadette M. Calafell and Michelle Rassi, Arizona State University -"An Analysis of Three Major Motion Pictures Starring Latinasios"

María Guadalupe Nodal, UC Berkeley - "Uprising of L a Xicanista Through Film" Graciela Berkovich, Smithsonian Institute - "Researching Latino Imagery at the Smithsonian's National Museum of American History'

II-8. CONTROL: LANGUAGE AND SPACE

Room 309

Christopher David Ruiz Cameron, Southwester n University School of Law - "Somos Los Olvidados: How Judicial Treatment of Speak-English-Only Rules"

Victor Elov Diaz Morales, Autonomous Metropolitan University - " A Healthy Equilibrium for Language Learning: University and Job Marketing"

Enrique Hernández-Aranda, UCLA - "Caprio-city: A re-of 'UR' in [Space and Race]"

II-9. WORKSHOP:

RECONSTRUCTING THE MEXICAN NATION WITH CURANDERAS, CEREMONY **Room 310** AND AZTEC DANZANTES IN THE COMMUNITY

Chair: Svlvia Lemus Shar ma, St. Cloud State University, Minnesota

II-10. **DESIRED EDUCATIONAL OUTCOMES**

Room 304

Marc Pizarro, Washington State University - "Transforming Chicana/o School Performance: The Implications of Racialized Identities"

Luis A. Torres, Metropolitan State College of Denver - "Developing Chicana and Chicano Studies in K-12"

Adelle Arellano, Stanford University - "Academic Invulnerability Among a Select Group

of Latino/a University Students Jose A., Vallejo, CSU Sacramento - "A Case Study of Chicano/a and Latino/a Faculty"

II-11. LATINOS IN THE PUBLIC POLICY PROCESS

Panelists:

Chair:

Canterbury Hotel

Garden Court

Jose B. Cuellar, CECIPP, CSU San Francisco Chair:

> Susanna Esquivías, CECIPP Intern Ma Noelia Mendoza Salgado, CECIPP

Mari Lu Ar reola Abonce, CECIPP Inter n

Mark A. Salinas, CECIPP

Roberto Haro. Director of Research

BUILDING VIRTUAL COMMUNITIES ON THE INTERNET II-12.

Canterbury Hotel

Hawthorne

Romelia Salinas, UC Los Angeles and UC Riverside Panelists:

Yolanda Nava, Greater Riverside Urban League

Richard Chabran, UC Los Angeles and UC Riverside

17

THURSDAY, APRIL 17 (CONTINUED)

NACCS Plenary

Ballroom – 11:45 a.m. - 1:15 p.m.

"New Voices, New Directions: An Intellectual and Activist Commitment to Our Communities"

Eugene E. García, UC Berkeley

"Chicana and Chicano Studies: Of Roots and Wings"

María Luisa Alaníz, CSU San Jose and Alcohol Prevention Center

"A Form of Environmental Racism: Alcohol Availability and Targeted Advertising in Chicano Communities"

Presiders:

Kathryn Blackmer Reyes, UC Santa Cruz • Cirenio Rodriguez, CSU Sacramento

Lunch Break (on your own)

1:30 - 2:30 p.m.

Caucus Meetings:

Political Activity, Downtown Sacramento

2:45 - 6:00 p.m.

Transportation to downtown will be provided from 2:45 to 3:15 p.m. at the

Radisson Hotel Parking Lot. Transportation will be provided at the end of the march from 5:30 - 6:00 p.m.

Dinner Break (on your own)

6:00 - 7:00 p.m.

FOCO Meetings:

7:00 - 8:30 p.m.

Colorado	Room 301
East Coast	Room 308
Mexico	Room 305
Midwest	Room 306
Northern California	Room 302
Northwest	Room 307
Rocky Mountain	Room 303
Southern California	
Texas	Room 304

Celebration of NACCS Scholars, Student Premios, and José Burciaga – Ballroom

8:45 - 11:00 p.m

FRIDAY APRIL 18, 1997

Registration – Radisson Lobby

SESSION III

7:45 a.m. - 3:30 p.m.

III-1. LATINO/LATINA NARRATIVES OF INTRA FAMILY VIOLENCE:

8:00 - 9:20 A.M.

Room 301

SOCIAL AND ACADEMIC SEQUELAE

Chair: Yvette Flores Ortíz, UC Davis

Citair.

Gabriel Ramirez, UC Davis

Panelists:

Dellanira Valencia, UC Davis

Mirella Almaráz, UC Davis

Arline Velasco, UC Davis

Cynthia Campos, UC Davis

Patricia Sánchez, UC Davis

Michelle Macarai, UC Davis

SESSION III (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 8:00 - 9:20 A.M.

III-2. GRASSROOTS ACTIVISM CONFRONTING GLOBAL RESTRUCTURING

Ballroom

Chair:

Teresa Cordova, University of New Mexico

Panelists:

José Bravo, Southwest Network for Environmental and Economic Justice

Jeanna Gauna, Southwest Organizing Project Rubén Soliz, Southwest Workers' Union

III-3. PATROCINO BARELA: REINTRODUCING THE ART OF AMERICAS'

Room 302

FIRST MEXICAN-AMERICAN ARTIST

Panelists:

Moderator:

Gilberto Cárdenas, Galería Sin Fronteras, Austin, Texas

David L. Witt, University of New Mexico Felipe Gonzáles, University of New Mexico Edward Gonzáles, Santa Fe, New Mexico

III-4. VISIONS/RE-VISIONS: CHICANA FEMINIST ARCHETYPES

Room 305

Chair:

Ramona Liera-Schwichtenberg, Wichita State University

Panelists:

Yolanda Cruz Orozco and Ramona Liera-Schwichtenberg, Wichita State

University - "'Feminine Power' in Everyday Life: Multiple Meanings of

Our Lady of Guadalupe from Chicana Feminist Perspectives" Michelle A. Holling, Arizona State University - "Beyond the Myth:

Rhetorically Constructing Aztlan as a Utopian Vision"

Lisa A. Flores, Arizona State University - "Breaking Cultural Constraints

on Gender Identity: Feminist Cultural Performances of Chicana"

III-5. CHANGING PLACES: ANTHROPOLOGY FROM AN EMIC [OR INSIDER'S] PERSPECTIVE. THE NEW GENERATION OF

Room 308

ANTHROPOLOGISTS: LATINAS MIRANDO HACIA ADENTRO. AHORA NOS TOCA A NOSOTRAS! LATINAS REDEFINING ANTHROPOLOGY

Chair:

Mary Grace Guzmán, UC Berkeley Alumna

Panelists:

Monica Russel v Rodríguez, Metropolitan State University - "Dime Con Quien Andas:

Chicanas/os in Anthropology, Guilt by Association?"

KarenMary Dávalos, UC Berkeley - "The Insight of Emergent Chicano"

Scholarships; or Don Américo Paredes Rides Again"

Elizabeth Yepez, University of Missouri - "Curanderismo and Health Care

Utilization in a Latino Community of Chicago"

Mary Grace Guzmán, UC Berkeley Alumna - "A Chicana's Lesson in Anthropology

or is it an Anthropologist's Lesson in Chicano Studies?"

III-6. NOSOTROS LOS DEL NOROESTE: SESSION #2

Room 307

Chairs:

Carlos S. Maldonado and Gilberto Gar cía, Eastern Washington University

Panelists:

Martha Martínez, Eastern Washington University - "Initiatives and Strategies

for Citizenship Among Mexicano Immigrants in Washington State"

Susana Velázquez, Eastern Washington University - "Linguistic Contamination of the Spanish Language in Central Washington, Columbia Basin, and the Yakima

Valley"

Rosa Morfin, Eastern Washington University - "Union Activism and Leadership Styles:

The Case of Women in the Washington Farmworker's Union"

SESSION III (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 8:00 - 9:20 A.M.

III-7. MENTAL HEALTH AND WELLBEING

Room 309

Richard Márquez, UC Berkeley - "Physical and Mental Health of Immigrant Workers" G. Edward Codina. University of Texas at San Antonio - "Ethnic Identity, Skin Color and the Psychological Development of the Chicano: Implications for Substance Abuse Preventions and Mental Health"

III-8. WOMEN AND THE STRUGGLE FOR JUSTICE IN CHIAPAS, MEXICO

Pavilion

Chair: April Cox, Claremont McKenna College

Panelists: Olga Delgado, The Claremont Colleges Human Rights Delegation

Raquel Nuñez. The Claremont Colleges Human Rights Delegation Verónica Medina, The Claremont Colleges Human Rights Delegation Elena Briones, The Claremont Colleges Human Rights Delegation Norma Esparza, The Claremont Colleges Human Rights Delegation

III-9. CULTURAL AESTHETICS

Room 306

Christine A. Domínguez, University of New Mexico - "Transformations: Art, Identity and the Historical Moment"

Juan Mah y Busch, Cor nell University - "On Being Exiled and Landless in San Diego:

the Evolutionary Impulse and a Materialistic Aesthetic of Chicano Park"

Salvador Rodríguez Del Pino, University of Colorado, Boulder - "Chicano and L atino Theater in the U.S.A."

III-10. MANHOOD, MALE ROLES AND MASCULINITIES

Room 304

Russell Contreras, University of Houston - "It Happens That I Am Tired of

Being a Man: Two Latino Writers Critiquing Latino Male Roles Through Their Short

Stories -- Junot Diaz and Virgil Súarez"

Jaime Jiménez, UC Berkeley - "Chicano Men as Gendered and Racialized Subjects: Unraveling Learned Masculinities in *Hunger of Memory* and *A Darker Shade of Crimson*"

Elizabeth Coonrod-Martínez. CSU Sonoma - "Recuperating Cultural History and Re-creating Men in Culture: Erlinda Gonzáles-Berry's *Paletitas de Guayaba*"

Moderator: Jaime Jiménez, UC Berkeley

III-11. CHICANO/A STUDIES IN THE CENTRAL VALLEY

Room 303

Chair: Linda Apodaca, CSU Stanislaus

Panelists: Yvonne Pérez, CSU Stanislaus - "Stop 209 Protest in the Central Valley"

Patty Sevilla, CSU Stanislaus - "The Struggle for Chicano/a Studies in Merced"

Gabriel Ontiveros, CSU Stanislaus - "Teen Pregnancy and Chicanas"

SESSION IV 9:30 - 10:50 A.M.

IV-1. PUBLISH OR PERISH: WHO AND WHAT GETS PUBLISHED?

Room 301

Chair: Rafaela Castro. UC Davis

Panelists: David Romano, University of New Mexico Press

Joanne O'Hare, University of Arizona Press

SESSION IV (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 9:30 - 10:50 A.M.

IV-2. THE CHICANO MOVEMENT AND THE LEFT: A SHORT HISTORY AND ANALYSIS OF ANARCHIST MARXIST, LENINIST AND SOCIAL DEMOCRATIC PERSPECTIVES

Ballroom

Chair: Eric D. V ega, Sacramento, California

Panelists: Rudy Acuña, CSU Northridge

Bert Corona Bill Gallegos Dolores Huerta

IV-3 BALANCING TRANSNATIONAL RELATIONS

Room 303

Lourdes Her nández Alcalá, Universidad Autonoma Metropolitana-Xochimilco, México - "We the People Beyond Borders Neither Threats Nor Enemies"

Casey Peek, UC Berkeley - "NAFTA: Maquiladoras and Migration"

Xavier Morales, Cornell University - "Equitable Community-Based Economic Develop-

ment: Strategies for Holding Transnational Corporations Accountable

to the Local Communities'

IV-4. CHALLENGES TO THE STATE AND GOVERNMENT POLICIES

Pavilion

Gerardo Ruiz, UC Davis and Juan José Gaiters, Executive Director of

One Stop Immigration and Educational Centers - "La MARCHA a Washington, D.C.: A

Political Platform, Uniting Thousands Within a Diverse Latino-

Chicano Community"

Duane Campbell, CSU Sacramento and Dolores Delgado Campbell, American River College - "The Campaign to Defeat Proposition 209:

Strategies and Criticism"

IV-5. FORMATION AND EMPOWERMENT OF MEXICAN-ORIGIN COMMUNITY IN RURAL AND URBAN CALIFORNIA

Room 305

Chair: Jesús Martínez-Saldaña, Santa Clara University

Panelists: Gregorio Mora, San Jose State University - "Subverting Myths and

Stereotypes: Mexican Immigrant Leadership in the Silicon Valley"

Ramón D. Chacón, Santa Clara University - " The Origins of the Chicano

Community in Fresno, California"

Verónica Villalobos, Santa Clara University - "Restraints on Chicano Political Empowerment in Contemporary Woodland, California"

IV-6. UNA LINEA MUCHAS VIDAS (ONE LINE MANY LIVES)

Room 304

Panelists: Johnny Bañuelos and Juan Valdivia, UC Davis - "Once Upon a Time in Tijuana"

José Palafox, UC Berkeley - "Militarizing the Border: San Diego's Operation

Gatekeeper in Focus"

Moderator: Cirenio Rodríguez, CSU Sacramento

IV-7. CHICANOS AND HIP-HOP COMMUNITY AS LIBERATORY PEDAGOGY

Room 307

Panelists: Jorge Eduardo Gar cía, Claremont McKenna College

Jeffrey Stemnock, Cal Poly Pornona

Kahlil Jacobs-Fantauzzi, UC Berkeley - "Chicanos and Latinos in Hip Hop"

SESSION IV (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 9:30 - 10:50 A.M.

IV-8. MEDIA, FILM AND POPULAR CULTURE

Room 308

Nancy Cordona, Indiana University - "From Pilgrims to Forgers of Social Conscience: United Farm Workers' Representations and Use of Media"

Gabriel Gutiérrez, Loyola Marymount University and José Prado, CSU Los Angeles -

"Counter Hegemonic Readings in Chicano, a Popular and Media Culture" Carmen Huaco-Nuzum, UC Davis - "The Carnivalesque Representation of María Nicolasa Cruz in Films of María Elena Velasco (La India María)"

IV-9. LITERARY REFLECTIONS

Room 309

Bernice Zamora, University of Santa Clara - "By Now Forgotten Recounts of Common Forms Willingly Composed: Demetria Martínez's War Poems"

David Manuel Her nández, University of New Mexico - "'Radical Mestizaje': Reflections

of Hybridity and Reinvention in Chicana and Chicano Poetics"

A. Gabriel Meléndez, University of New Mexico - "Resur recting Meaning: Bio-Narrative Credentialing in Chicano/a Biographies"

IV-10. ALCOHOL AND CHICANAS/OS

Room 302

Chair: Panelists: María Luisa Alaniz, CSU San Jose

Angela Gallegos, UC Berkeley

Victor García, Indiana University Juana Mora, CSU Northridge

IV-11. CHICANAS SURVIVING GRADUATE SCHOOL: BUSCANDO LA MANERA DE SOBREVIVIR

Room 306

Chair:

Julia López F igueroa, UC Berkeley

María Almanzo, UC Berkeley Julianna López, UC Berkeley Carolina Serna, UC Berkeley Blanca Gordo, UC Berkeley

Student Plenary

Ballroom - 11:00 a.m. - 12:30 p.m.

Presiders:

Daniel Santillano, UC Berkeley • Gabriela Medina, UC Berkeley

Lunch Break (on your own)

12:40 - 1:40 p.m.

Caucus Meetings:

SESSION V

FRIDAY, APRIL 18 1:50 - 3:10 P.M.

V-I. LIFE-CYCLE MARKERS: TRADITIONS THAT AFFIRM AND SUSTAIN

Room 301

Chair:

Norma E. Cantú, Texas A&M International University

Panelists:

Theresa Martínez, University of Utah - "Entering into the Story: Home Relationships,

Heart Rituals, and Spiritual Journeys in the Lifecycle of Chicanas"

Raquel Dolores Gutiér rez, Georgetown University - "Mariposas in Our Midst" Norma E. Cantú, Texas A&M International University - "Quinceañeras and

Cincuentañeras: Transforming and Inventing Tradition"

SESSION V (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 1:50 - 3:10 P.M.

V-2. FEMENISTAS, OUTSPOKEN AND IN CONTROL: MUJERES ACTIVAS EN LETRAS Y CAMBIO SOCIAL

Ballroom

Chair: Elisa Facio, University of Colorado, Boulder

Panelists: Carla Trujillo, UC Berkeley

Adaljiza Sosa-Riddell, UC Davis

Nancy "R usty" Barcelo, University of Minnesota

Deborah Mata, Independent Scholar Eréndira Bernal, CSU San Diego

V-3. CHICANO/A AND AFRICAN STUDENT ORGANIZATIONS AND THEIR ROLES AT SANTA CLARA UNIVERSITY

Room 305

Chair: Ramón D. Chacón, Santa Clara University

Panelists: Verónica López, Santa Clara University - "The Development of the Movimiento

Estudiantil Chicano/a de Aztlan-El Frente at Santa Clara University"

Adriene Raleigh, Santa Clara University - "African-Americans and Chicano/a Empower-

ment Through Coalitions: A Case Study at Santa Clara University"

Graciela López, Santa Clara University - "The Evolution of CHE (Chicanos/Latinos in

Health Education) and Its Role at Santa Clara University"

V-4. WHITHER LIBERATION?: CHICANA/O RESISTANCE TO THE POLITICS OF POSTMODERNISM

Pavilion

Chair: Paula M. L. Mova, Stanford University

Panelists: Carlos Gallegos, Stanford University - "A Critique of Postmodern Subjectivity and the

Spectacle of Otherness"

Michael Hames-García, Cornell University - "How to Tell a Mestizo from an Enchirito:

On Anzaldua's Critique of Nationalism"

Paula M. L. Moya, Stanford University - "Realist Re-Constructions of Chicana/o Identity:

Toward an Anti-Essentialist Justification of Identity Politics"

V-5. CHICANA/O STUDIES: METHODOLOGY, THEORY, AND THE COMMUNITY

Room 307

Chair: David Rodríguez, CSU Northridge Panelists: Rudy Acuña, CSU Northridge

Evangeline Ordaz, CSU Northridge

Discussant: Mary Pardo, CSU Northridge

V-6. RECASTING HISTORY

Room 304

Richard Griswold del Castillo, San Diego State University - "Histor y from the Margins:

Chicana/o History in the Nineties-An Appraisal"

Armando B. Rendón, Kensington, Califor nia - "The Treaty of Guadalupe Hidalgo-An

Activist Research Document"

Netzahualcoyotl Avelar, University of San Francisco - "A Critical Analysis of the 1848 Treaty of Guadalupe Hidalgo Between the United States of America and the Republic of

Mexico: Educational Implications"

Guillermo Rojas, University of Minnesota - "Hispanos and Indians in an Inquisition

Process in Galisteo and Santa Fe, New Mexico 1611-1616"

SESSION V (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 1:50 - 3:10 P.M.

V-7. CIVIL RIGHTS AND SOCIAL CHANGE IN EDUCATION

Room 302

José Calderón, Pitzer College - "Advocacy Research and Teaching For Social Change"

Robert Muñoz, Jr., University of Colorado, Boulder - "The Construction of Apartheid in the US: Constraints on the Discussion of Race and Ethnicity, the Scholarship of People of Color and Consequently, the Ability to Effectively Address Racial Inequality"

Armando Solórzano, University of Utah - "A Chicano Civil Rights Movement

in . . . Utah?: The Struggle for Education"

Marc Pizarro, Washington State University - "Empowering Chicana/o Communities in the 21st Century: The Role of the Chicana/o Intellectual"

V-8. RESISTANCE AND LIBERATION

Room 306

Linda Apodaca, CSU Stanislaus - "Mexican American Women in

Grass Roots Politics"

Melissa M. Moreno, UC Santa Cr uz - "Chicanas and Mexicanas Mobilize

and Resist: Tres Piedras"

María D. Cuevas, Washington State University - "Community Work as Family

Work: Chicana Activism"

María de Jesús Sánchez, UC Santa Cr uz - "Machismo in Mexico:

A Chicana Feminist Perspective"

V-9. LABOR AND ECONOMIC TRANSFORMATIONS

Room 308

Elaine Levine, Instituto de Investigaciónes Económicas, UNAM - "Changes in the U.S. Labor Market: Impacts on Hispanics"

Manolo González-Estay, UC Riverside - "Strawberries = Prosperity and Poverty: Case Study of Irregular Employment and Its Consequences in the Santa María Valley of California"

Verónica Delgado, Pomona College - "The 1993 Berry Strike in El Monte, A Community in Transition"

V-10. XICANO AND LATINO STUDIES AT BERKELEY HIGH SCHOOL

Room 303

Chair:

Julia S. González Luna, Berkeley High School

Siobhan Acosta, Berkeley High School Andrea Esteva, Berkeley High School Roxabeth Frausto, Berkeley High School Rosie Hernández, Berkeley High School Gabriela Pérez, Berkeley High School Edith Rodriguez, Berkeley High School

V-11. ANA CASTILLO: SENSUALITY, HOMOSOCIAL DESIRE, COMMUNITY, PUBLIC INTELLECTUAL, AND ECOFEMINIST

Room 309

Chair:

Paul Guajardo, University of Houston

Panelists:

Elizabeth Rodríguez Kessler , Houston Community College - "Community and Independence: Illusary Ideals in Ana Castillo's *So Far From God*"

María González, University of Houston - "Xicanisma and its Limits:

Ana Castillo as a Public Intellectual"

Sonia Z. Pérez, University of Houston - "Creating Sensuality and Desire:

The Poetry of Ana Castillo"

Deborah Horn, University of Houston - "Homosocial Desire in The Mixquiahuala

Letters"

Terrell Dixon, University of Houston - "Ana Castillo's So Far From God

and the Literature of Toxicity"

SESSION VI

FRIDAY, APRIL 18 3:20 - 4:40 P.M.

VI-1. TROUBLING CHICANO NATIONALISM: THE PAST, PRESENT AND FUTURE (?) OF AN IMAGINED COMMUNITY

Pavilion

Sheila Contreras, University of Texas at Austin Sandra Soto, University of Texas at Austin Louis Mendoza. University of Texas at San Antonio

VI-2. POLITICIZING CHICANO YOUTH: CLASSROOM ENVIRONMENT AND SIMULATION ACTIVITIES

Room 301

Laura Landeros, Woodland School District Marlene Molina, Woodland School District

José Cintrón. CSU Sacramento - "Las Pulgas, el Poeta, y Algebra in a Fourth Grade Bilingual Classroom"

VI-3. CREATING ECONOMIC AND POLITICAL SPACES IN AN URBAN SETTING: CHICANAS AND IMMIGRANT WOMEN IN LOS ANGELES

Room 305

María Soldatenko, Arizona Stale Mary Pardo, CSU Northridge Marta López-Garza, Occidental College

VI-4. POLITICAL AND ECONOMIC CHALLENGES

Room 306

Gilberto García, Eastern Washington University - "Latino Politics in the Northwest: The Case of the Commissions on Hispanic Affairs in Washington, Oregon and Idaho"

Guadalupe Fríaz, University of Washington - "Immigration and Settlement in the Yakima Valley"

Yolanda Flores Niemann, W. ashington State University - "The Effects of Contact and Stereotypes on Black/Brown Relations in an Urban City"

Pablo M. Muñoz, University of San F rancisco - "The Politics and Economics Surrounding the Formation of Social Service Agencies"

VI-5. FOLKLORE AND CULTURE

Room 307

 \mbox{Meg} Garduno-Schabes, CSU Los Angeles - "Historical Facts on the Virgin of Guadalupe and Los Angeles"

Susan Marie Green. University of Minnesota - "Ca males Abroad: International Zoot Suit Culture"

Herlinda Ramírez-Barradas, Purdue University - "El Desarrollo del Corrido Macario Romero en Algunas Comunidades Hispanohablantes de Texas y Nuevo México"

VI-6. REDRESSING EDUCATIONAL ACCESS

Room 303

Armando L. Trujillo, University of Houston - "Movimiento Ideology, Schooling and Cultural Production"

Guadalupe San Miguel. Jr., University of Houston - "Brown Not White: Identity Shift in the Politics of the Chicano Movement-The Case of Houston, Texas, 1968-1972"

Jesús Salas-Elorza, Bloomsburg University - "What Does This Have to With Me?": Empowering Chicano Students Through Culturally Relevant Teaching"

Orlando López, University of Wisconsin-Whitewater - "Education for an Empowered Latino"

SESSION VI (CONTINUED)

FRIDAY, APRIL 18 3:20 - 4:40 P.M.

VI-7. POLITICS AND HEALTH

Room 308

Cesar A. Cruz, UC Irvine - "Strategic Suicide: Alcohol and the Latino Community"

Lorraine Flores Williams, Chapman University - "Present Day HIV/AIDS Policy in Cuba:

A Personal Perspective"

Elena Gutiérrez, University of Michigan - "'They Breed Like Rabbits:' Madrigal v.

Quilligan and the Politics of Mexicana/Chicana Fertility"

María Rubalcava, University of Wisconsin-Whitewater - "Fact or Myth? Being Bilingual

Can Affect Your Psychological Development"

VI-8. TELLING THE HISTORY OF THE FARMWORKER'S MOVEMENT THROUGH FILM

Room 302

Rick Tejada-Flores, Paradigm Productions

Ray Telles, Paradigm Productions Margaret Rose, UC Santa Barbara Mario Barrera, UC Berkeley

Richard Griswold del Castillo, San Diego State University

VI-9. LA LUCHA XICAN-INDIA EN EL AZTLAN DEL NORTE

Room 304

Chair: Sylvia Lemus Shar ma, St. Cloud State University, Minnesota

Panelists: M.E.Ch.A. Students, St. Cloud State University, Minnesota - "A Brief History of the

Chicano Student Hunger Strike at St. Cloud State University, Spring 1995 and Update"
Guillermo Rojas, University of Minnesota - "The University Migrant Project and Chicano

Studies"

Twin Cities Community Members - "The Importance of Ethnic Specificity for the Chicano/Mexico Community Versus Latino Hispanic Data Regarding Recruitment and

Retention Statistics for Students, Faculty and Staff for the U2000 Plan"

Nancy "R usty" Barcelo and Dennis Valdes, University of Minnesota - "The Chicana/

Chicano Deconstruction of the Mid-West Ivory Tower"

Ernesto Martínez, Community Member - "The Correlation Between the Congreso Naciónal Indígena in Mexico and Human Services for Youth and Families in Minneapo-

lis. Minnesota"

VI-10. WORKSHOP: WOMEN ONLY

Room 309

WHICH COMMUNITY?: LESBIAN REFLECTIONS FROM NACS TO NACCS
Chair: Deena J. González, Pomona College

Panelists: Camille Guerin-Gonzales, University of Colorado, Boulder

Alicia Gaspar de Alba, UC L os Angeles Sandra Soto, University of Texas at Austin

VI-11. GLOBALIZATION, IMMIGRATION AND HUMAN RIGHTS: A CONTEMPORARY FRAMEWORK FOR UNDERSTANDING AND ACTION

Ballroom

Chair: Estevan T. Flores, University of Colorado, Boulder

Panelists: Members and staff of the National Network for Immigrant Refugee Rights

Staff of the American Friends Service Committee

FRIDAY, APRIL 18

Business Meeting One - Ballroom

4:50 - 6:30 p.m.

Dinner Break (on your own)

6:30 - 7:45 p.m.

Community Awards/Cultural Night - Ballroom

8:00 - 11:00 p.m.

For a complete list of Community Award Recipients, see page 13.

SATURDAY, APRIL 19, 1997

Registration – Radisson Lobby

SESSION VII

VII-5.

7:45 a.m. - 2:30 p.m.

8:00 - 9:20 A.M.

VII-1. EDUCATIONAL ENDEAVORS

Room 301

Soraya Cárdenas, University of Nebraska, Lincoln - "Chicanas In Higher Education" Eden E. Torres, University of Minnesota - "Una Alma Sola Ni Canta Ni Llora/ A Lone Soul Neither Sings Nor Cries: The Paradox of Being a Communal Soul"

Verónica Carbajal and Kristalee Guerra, Brown University - "El Centro Educativo Ixtlivollotl- Liberatory Teaching in Mexico"

VII-2. CON SAFOS — PINTORES DE LA NUEVA RAZA: AN EVOLUTION OF CHICANO ART

Room 302

Minerva López, University of Texas at San Antonio Delia Ramírez, University of Texas at San Antonio Belinda Treviño, University of Texas at San Antonio Ellen Riojas-Clarke, University of Texas at San Antonio

VII-3. EDUCATIONAL CHALLENGES AND POWER

Room 305

Dennis J. Bixler-Már quez, University of Texas at El Paso - "The U.S. Border Patrol Versus a Chicano High School"

William Pérez, Pomona College - "The Relationship Between Academic Self-Efficacy and Language Broker Rules"

José Angel Gutiér rez, University of Texas at Arlington - "Latino Community College Trustee: The Vanguard in Chicano Education"

Jorge Pérez, University of Wisconsin, Whitewater - "Educational Dreams"

VII-4. CREATING OUR OWN IMAGES ON CABLE TV

Room 303

Chair: Seline Szkupinski Quiroga, UC San F rancisco and UC Berkeley Panelists: Edward Joaquín Rodríguez, Executive Producer , Viva la Vida!

Kristin Zimmerman, Co-Producer, Activism Segment

Norman Zelaya, Writer, Viva la Vida!

Commentator: Alicia Gámez, Stanford University

Room 307

RACIAL MINORITIES AND MULTICULTURALISM AT A JESUIT UNIVERSITY: CASE STUDIES AT SANTA CLARA UNIVERSITY

Chair: Jesús Martínez-Saldaña, Santa Clara University

Panelists: Suzanne Haddix, Michelle Ku, and Minda Sánchez, Santa Clara University - "A Critical

Assessment of Cultural Diversity Efforts at Santa Clara University Since the 1960's" Reid Yamamoto, Santa Clara University - "The Legacy Continues: A Video History of

Santa Clara University's Multicultural Center"

José Gutiérrez, Jr.. Santa Clara University - "The Understanding and Perception of Race at Santa Clara University: A Study of Unity House and Multicultura! Theme Housing"

SESSION VII (CONTINUED)

SATURDAY, APRIL 19 8:00 - 9:20 A.M.

VII-6. FROM THE SLASH TO THE HYPHEN TO THE X: RE-VIEWING CHICANAS/OS IN THE LATE 90'S (CONTESTED ETHNICITIES,

Room 308

BORDERS, AND TRADITIONS) PART I

Chair: Angie Chabram-Dernersesian, UC Davis

Panelists: Lisa Sánchez González, University of Texas at Austin - "I Like to Live in America: Three

Women's Texts"

Inés Hernández Avila, UC Davis - "Recreating Xicanidades in the War Zone:

Aztequismos on the Eve of the Millenium"

Angie Chabram-Dernersesian, UC Davis - "Why Study Whiteness Anyway: On the Social

Construction of Whiteness Within Selected Chicana'o Discourses"

VII-7. ART ON THE INTERNET

Room 309

Gary D. Keller, Arizona State University - "Chicana and Chicano Art on the Internet: An Arizona State University Project"

VII-8. SOCIAL CONTROL AND ACCOUNTABILITY

Room 304

Michael Luis Samano, Sacramento City College - "The Personal-Professional Impact of Politically and Emotionally Sensitive Research"

José M. López, CSU L ong Beach - "Institutionalizing the Criminal Justice Paradigm: Street Terrorist and Enforcement Act California Penal Code Section 186.22"

Carolina Guzman, Roger Trent and Alexander Kelter, California Department of Health Services - "Police Response to Domestic Violence Calls: The 'Gatekeeper' Role"

VII-9. CHALLENGES TO CIVIL RIGHTS

Ballroom

Yolanda Broyles-González, UC Santa Barbara - "The State of Chicana/o Studies and Civil Rights Litigation"

Camilo Pérez-Bustillo, Instituto Tecnológico de Monterrey (Campus Estado de México) "Towards a New Framework for the Comparative Analysis of Minority Rights Struggles: U.S. and Mexican Case Studies"

Oscar de la Torre, University of Texas at Austin - "Hopwood v. Texas Decision"

VII-10. CHICANA FORMATIONS

Pavilion

Denise Michelle Sandoval, Claremont Graduate School - "Unmasking L a Chicana: The Development of a Mestiza Consciousness Through Frantz Fanon's Themes in *Black Skin. White Masks*"

Anna Sampaio, UC Riverside - "Subjecting the Subject: Instrumental Reason and Postmodernism as Challenges to Oppositional Discourse in Chicano Studies"

VII-11. THE CHICANO/LATINO POLICY PROJECT

Room 306

Organizer: Ruth Patiño, UC Berkeley

Graduate Student

Undergraduate Student

Board Member

Author

SESSION VIII

SATURDAY, APRIL 19 9:30 - 10:50 A.M.

VIII-1. QUEER EXPLORATIONS

Pavilion

Panelists: John Sánchez. Chicago Reader Newsweekly - "Chicana/o Representation

in Spanish-language Television Shows"

Ernesto A. Lara, UC Berkeley - "Using Our Tongues to Save Our Asses:

Queer Revolution"

Tomás Almaguer, University of Michigan - "He's Such a Strange Case: Looking for Chicano Gay Men in Survey Data on the Social Organization

of Sexual Practices in the United States"

Moderator: Horacio N. Roque Ramírez, UC Berkelev

VIII-2. LATINO PARENT NIGHT AT ISLA VISTA ELEMENTARY SCHOOL

Room 303

Christina Cacho, UC Santa Barbara Olivia Cruz, UC Santa Barbara John Delgado, UC Santa Barbara Pedro Páz, UC Santa Barbara

VIII-3. FROM THE SLASH TO THE HYPHEN TO THE X: RE-VIEWING CHICANAS/OS AND MEXICANAS/OS IN THE LATE 90'S PART II

Room 308

Chair: Clara Lomas, Colorado College

Panelists: María Soco rro Tabuenca, Colegio de la Frontera Norte, Juarez, Mexico -

"Viewing the Border From the Other Side?"

Angie Chabram-Dernersesian, UC Davis - "Outa the Labyrinth into the Race:

the Other Discourse of Chicano Difference"

Clara Lomas, Colorado College - "Talking Across Borders: Precursos to

Chicana/o Mexicana/o Feminism"

VIII-4. RESISTING REDUCTIONISM: CHALLENGING CRIMINIZATION

Room 309

Ed A . Muñoz, Iowa State University - "Latino Felony Drug Depositions:

The Negative Effects of Drug Courier Stereotypes"

Leticia Hernández-Linares, University of Pennsylvania - "Bearing Witness/ Baring the Witness: Chicanas/os Resisting the Violence of Representation"

Francisco Reveles, CSU Sacramento - "Adolescent Hispanic Gang Members Within the Context of Their School and Community Experience: A Participatory Study"

VIII-5. CHALE: EMPOWERING RAZA YOUTH THROUGH RADICAL EDUCATION

Room 304

Chair: Raquel Jiménez, UC Berkeley Panelists: Carla Torres, UC Berkeley

Maritza Madrigal, UC Berkeley

VIII-6. TAKING CARE OF OUR COMMUNITY: COLLEGE STUDENTS REACHING OUT TO AT-RISK YOUTH

Room 306

Chair: Victoria Salinas, Washington State University
Panelists: Juan Pablo García, Washington State University

Alma Montes de Oca, Washington State University

SESSION VIII (CONTINUED)

SATURDAY, APRIL 19 9:30 - 10:50 A.M.

VIII-7. IMMIGRATION CONSTRAINTS AND REALITIES

Room 307

Jennie Marie Luna, UC Berkeley - "Rimmigration Without Rese rvations" Kevin R. Johnson, UC Davis - "'Aliens' and the U.S. Immigration Laws: The Social and Legal Construction of Nonpersons"

VIII-8. VISUAL APPROACHES: CROSSING BORDERS

Room 305

David J. L eón, CSU Sacramento - "Reflections on the Border: A Slide Show Presentation"

Rita Alvarez, UC Davis - "Drawing a Connection Between México v Yo"

VIII-9. WORKSHOP:

Room 302

THE GROWING PROCESS OF NACCS: INCLUSIONARY PRINCIPLES THROUGH CAUCUSES, WORKSHOPS, AND PANELS

Estevan T. Flores, University of Colorado, Boulder Roberto Muñoz. University of Colorado, Boulder

VIII-10. LOS MEXICANOS EN ESTADOS UNIDOS: ¿CIUDADANO TRANSNACIONALES O POSTNACIONALES?

Ballroom

Panelist:

Jesús Martinez-Saldaña, Santa Clara University - "Dual Nationality in a Nation of Emigrants: Contemporary Mexican Migration Policies in Historical Context" Arturo Santamaria Gómez, Universidad Autónoma de Sinaloa - "Entre México y Estados Unidos: La Doble Nacionalidad y las Soberanías Compartide"

Raúl Ross-Pineda, American Friends Service Committee - "Critica a los

Argumentos Officiales sobre la Doble Nacionalidad"

Juan Manuel Sandoval Palacios, Instituto Nacional de Antropología e Historia - "La No Pérdida de la Nacionalidad Mexicana y el Voto Chicano-Latino"

VIII-11. OPPOSITIONAL MEDIA IN THE XICANO MOVEMENT

Room 301

María Brenes, UC Berkeley Evangelina Camarena, UC Berkeley Catalina Guzmán, UC Berkeley Jesús Barraza, CSU San Francisco

Chicana Caucus Plenary

Ballroom - 11:00 a.m. - 12:45 p.m.

Tey Diana Rebolledo, University of New Mexico "The Chronicles of Panchita Villa, Episode 2"

Julia E. Cur ry Rodríguez, UC Berkeley

"Haciendo Lucha en Camino: Challenging Paths of Chicana Firebrands"

Rosalía Solórzano, UT El Paso

"Nuevas Perspectivas en Estudios Sobre La Chicana"

Presider: Nancy "Rusty" Barcelo

SESSION IX

SATURDAY, APRIL 19 2:10 - 3:30 P.M.

Lunch Break (on your own)

12:40 - 1:40 p.m.

Caucus Meetings:

Chicana Caucus	Room 301
Joto Caucus	Room 309
Lesbian Caucus	Room 305
Student Caucus	
COMPAS	Room 307

IX-1. PERSPECTIVES IN HISTORY

Room 301

Ronald W. López II. UC Berkeley - "Putting the 'P olitical' Back in Chicano History: Nation Building and Relevance to the Average Reader" Cynthia Orozco, Eastern New Mexico University at Ruidoso - "Tejana and Tejano History in the New Encyclopedia. The New Handbook of Texas" Tomás F. Sandoval, Jr., UC Berkeley - "Lost in Aztlán: The Mainstreaming of Chicano History"

IX-2. ROCK WITH AN ACCENT

Pavilion

Chair:

Carolina González, UC Berkeley - "Sounds That Carry: Travels and Travails of Rock en

Español"

Imelda González, Stanford University - "Cholopunks y Rollos: Rockanroleando en Aztlan" Gerardo Sandoval, Astla'n Records "Rock en Español in the U.S.: Media and Industry"

IX-3. THE POLITICS OF CHICANO STUDIES: STUDENT/FACULTY RELATIONS

Room 302

Chair:

René Nuñez, California State University, San Diego

Panelists:

Raoúl Contreras, Indiana University

Eddie Torres, California State University, San Diego, M.E.Ch.A.

IX-4. CRITICAL PERFORMANCES

Room 305

Ananda Esteva and Paloma Martínez-Cruz, UC Berkeley - "Saltimbanquismo y Otros Mitos Bisavuelos"

Mitos Bisexuales"

Raúl Coronado, Stanford University - "Outdancing the Devil: Notes on Tejanas/os, Selena Fetishism and Late Capitalism"

IX-5. ECLIPSE AND UMBRAS: A BOOK OF LOVE POEMS BY CHICANAS AND FRIENDS

Room 306

Sara García, University of Santa Clara Bernice Zamora, University of Santa Clara CP & E

IX-6. EXPLORATIONS OF CHICANAS

Room 307

Adriana Aguirre, UC Santa Cruz - "Female Mythohistorical Figures"

María Eva Valle, Pomona College - "Mujeristas y Feministas: The Intersections of Gender and Ethnicity"

Florence Maatita, University of Connecticut, Storrs - "Chicana Feminism in the 'Post-Feminist' Era"

Citlali Sosa-Riddell, Claremont College - "Chicana Health and Science"

SESSION IX (CONTINUED)

SATURDAY, APRIL 19 2:10 - 3:30 P.M.

CHICANAS AND POLITICAL ACTIVISM IX-7.

Room 308

Renee Arana, University of New Mexico - "Madre María Pray for Us: Xicanas in Higher Education"

Guadalupe Rodríguez Corona, University of San Diego - "Chicana Leadership"

Magdalena L. Ba rrera. University of Chicago - " 'Your Voice is Lost to Me, Carnal:' Chicana Poetry and Party Politics, 1970 to 1980"

Bianca G. Belmonte, University of New Mexico - "Chicana, Latina Electoral Representation of the Community The Politics of Gender, Culture and Feminism"

IX-8. PEDAGOGICAL ENDEAVORS

Room 309

Karleen Pendleton Jiménez, CSU San Diego - "Teaching Women, Queers, Teens and Children"

Rosalía Solórzano, University of Texas at El Paso - "La Chicana: Curriculum Development on Estudios Sobre La Mujer"

Karin Durán, CSU Northridge - "Chicanas/os As Consumers and Producers of Information"

IX-9. WHAT DOES THIS HAVE TO DO WITH ME?: EMPOWERING CHICANO STUDENTS THROUGH CULTURALLY RELEVANT TEACHING

Room 303

Moderator: María Beltran-Vocal, DePaul University

> Jesús Salas-Elorza, Bloomsburg University, Pennsylvania - "What Does This Have to Do With Me?"

Ray Salazar, Latino Youth Inc., Chicago - "Hamlet Could Have Been Chicano:

A Classroom Approach"

Patricia Hernández, DePaul University - "What Does This Have to Do With Me?:

Empowering Chicano Studies Through Culturally Relevant Technology"

Grisel López, DePaul University - "Chicano Culture in Mainstream Education

and Social Mobility"

SOCIAL THEMES IN POPULAR NARRATIVES: IX-10. A CASE STUDY OF SOME RECENT SHORT FICTION FILMS

Room 304

Presenters and Films:

Jimmy Mindiola, "Pretty Vacant" Carlos Castillo, "Hidden Parts" Mario Barrera, "The Party Line"

Ruth C. Sosa, "Street Cor ner Blues"

SESSION X 3:40 - 5:00 P.M.

X-I. PROACTIVE PEDAGOGUES

Room 301

Arthur León Campa and Ellen Vanores, Metropolitan State College of Denver - "Down in the Barrio: The Other Side of the Interstate"

Berta Barillas. University of Wisconsin-Whitewater - "Our Children's Plea For Educational Equity"

Octavio Villalpando, CSU Monterey Bay - "Chicana and Chicano College" Students Servicio A La Comunidad: Results from a Nine Year National Longitudinal Study"

Daniel Santillano, UC Berkeley - "Mavan Mathematics and the Subjugation of Chicano Scientific Philosophy"

SESSION X (CONTINUED)

SATURDAY, APRIL 19 3:40 - 5:00 P.M.

X-2. LITERARY READINGS

Room 303

Margarita Cota-Cárdenas, Arizona State University - "Break Out!"

Cortando Cadena: Poesiá v Ficción"

Emma Pérez, University of Texas at El Paso - Reading from Gulf Dreams

Karleen Pendleton Jiménez, CSU San Diego - Reading from her untitled manuscript

X-3. DEVELOPING A CHICANA LATINA PIPELINE

Room 305

Adriana Aguirre, UC Santa Cruz

Norma Díaz, UC Santa Cruz

Melissa M. Moreno, UC Santa Cr uz Patricia Durán, UC Santa Cruz Verónica Acevedo, UC Santa Cruz

X-4. BEYOND ENCOURAGEMENT AND ASPIRATION:

Room 306

HOW A SOCIOECONOMICALLY DISADVANTAGED BACKGROUND TRANSLATES INTO LOW EDUCATIONAL

ATTAINMENT FOR CHICANO/LATINO YOUTH

Chair:

Ricardo Stanton-Salazar, UC San Diego

Panelists:

Lisa Chávez, UC Berkelev

Diane Ybarra, University of Michigan, Ann Arbor

X-6. RADICAL DEPARTURES IN CHICANA/O EXPERIENCE: INTERPRETATIONS OF SOCIO-CULTURAL HISTORY AND **LITERATURE**

Room 307

Organizers: Elizabeth Coonrod-Martínez and Raymond E. Castro, CSU Sonoma

Flor Estela Hurtado. CSU Sonoma- "L as Eriseras: Women Workers of the Sea Urchin

Industry"

Sara J. Wilson, CSU Sonoma - "L anguage Usage Analysis and Comparison of

the Book and Film, Y no se lo Tragó la Tierra"

Griselda Covarrubias, CSU Sonorna - "Cambios en los Prototipos de la Mujer Mexicana

en Novelas Recientes"

Sari Cabral, CSU Sonoma - "Al Encontrar la Voz, se Revela el Poder:

Oue Salga el Grito!"

Martha González W aldteufel, CSU Sonoma - "Cambiando la Imagen Tradicional: La

Malinche"

X-7. **ESTUDIOS MEXICANOS**

Room 308

Emilio Romero Polanco, México, D.F. - "Industria Maquiladora y Relaciónes Mexico-Estados Unidos"

Abelardo Rodríguez Sumano, Mexico, D.F. - "México en La Agenda Norteamericana: Proyecto de Nación o Camino a La Entrega del País?"

Rolando Javier González Arias, Escuela Naciónal de Antropología - "La Mexfobia y el Mercado Negro en E.U.A."

SESSION X (CONTINUED)

SATURDAY, APRIL 19 3:40 - 5:00 P.M.

X-8. INSTITUTIONAL DILEMMAS

Room 309

Roberta M. Espinosa, Pomona College - "Ethnicity. The Division of Household Labor, and Marital Dissolution: a Comparison of Mexican-Americans and Non-Latino Whites"

Felicia Martínez, UC Berkeley - "The Implications of Overrepresentation in Special Education Programs for Chicana/o Students"

Business Meeting Two – Ballroom

5:10 - 6:30 p.m.

Dinner Break (on your own)

6:30 - 9:00 p.m.

Baile - Ballroom

9:00 p.m. - 2:00 a.m.

Featuring: The Mike Torres Band

INDEX

Abarca, Meredith	16	Cuellar, José B.	17	Gutiérrez, Gabriel	2:
Acevedo, Verónica.	33	Cuevas, María D		Gutiériez, José Angel	
Acosta, Siobhan	24	Curry Rodríguez, Julia E.	30	Gutterrez, José. Jr	
Acuña, Rudy	21, 23			Gutiérrez, Raquel Dolores	
Aguirre, Adriana	31, 33	_		Gutiérrez, Virginia	الم ا
Alaniz, María Luisa	18, 22	D		Guzmán, Carolina	
Almaguer, Tomós	29	Dávalos, KarenMary		Guzman, Mary Grace	1
Almanzo, María	22	de la Torre, Oscar			
Almaráz, Mirella	18	Del Rio, Lorenza			
Alvarez, Rita	30	Delgado Bernal, Dolores		H	_
Apodaca, Linda	20, 24	Delgado Campbell, Dolores		Haddix, Suzanne	
Arana, Renee	32	Delgado, John		Hames-García, Michael	
Arellano, Adelle		Delgado, Olga		Haro, Roberto	[
Arreola Abonce, Mari Lu		Delgado, Verónica		Hernández, David Manuel	4.
Avelar, Netzahualcoyotl	20	Díaz Morales, Victor Eloy		Hemández, Gabriel Hemández, Patricia	11
		Díaz, Norma Dixon, Terrell		Hernández, Patricia Hernández, Rosie	.د
_		Domínguez, Christine A.		Hernández Alcalá, Lourdes	······· ~``
В	2.	Durán, Karin		Hernández-Aranda, Enrique	<u>.</u>
Bañuelos, Johnny	21	Durán, Patricia.		Hemández-Avila, Ines	ر رد
Barcelo, Nancy "Rusty"	23, 26	Saturi, Tadricia		Hernández Chávez, Eduardo	1 '
Barillas, Berta.	32			Hernández-G., Manuel de Jesús	12
Barraza, Jesús		T		Hernández Linares, Leticia	i
Barrera, Magdalena L.		E		Herrera, Teresa	17
Barrera, Mario		Esparza, Norma	20	Holling, Michelle A	10
Belmonte, Bianca G		Espinosa, Roberta M.	34	Horn, Deborah	
Beltran-Vocal, María		Espinoza, Dionne		Huaco-Nuzum, Carmen	
Berkovich, Graciela		Esquivías, Susanna		Huerta, Dolores	
Bernal, Eréndira		Esteva, Ananda		Huiza, Claudia	14
Bernal-Enriquez, Ysaura		Esteva, Andrea	24	Hurtado, Flor Estela	3:
Bixler-Márquez, Dennis J				riariado, i foi Estela	
Blackmer Reyes, Kathryn					
Brenes, María		F		•	
Bravo, José		Facio, Elisa	23	Jacobs-Fantauzzi, Kahlil	2.
Briones, Elena		Flores, Carolina	14	Jacobs-Fantauzzi, Kaniii	21
Brochín, Carol		Flores, Estevan T	26, 30	Jiménez, Jaime	20
Broyles-González, Yolanda	28	Flores, Lisa A	19	Jiménez, María D	14
		Flores Niemann, Yolanda	25	Jiménez, Raquel	23
		Flores Ortíz, Yvette	18	Johnson, Kevin R	اد
C		Flores Williams, Lorraine	26	Joysmith, Claire	1
C					
Cabral, Sari	33				
Cabral, Sari		Frausto, Roxabeth	24		
Cabral, Sari	29		24	K	
Cabral, Sari	29 17 16, 24	Frausto, Roxabeth	24	Keller, Gary D.	28
Cabral, Sari	29 17 16, 24	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe	24	Keller, Gary D. Kelter, Alexander	28
Cabral, Sari	29 17 16, 24 30	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G	24	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez	28 . 17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M Calderón, José Camarena, Evangelina	29 17 16, 24 30	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José	2425	Keller, Gary D. Kelter, Alexander	28 . 17, 25
Cabral, Sari	29 17 16, 24 30 17 32	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela	24252122	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez	28 . 17, 25
Cabral, Sari	29 17 16, 24 30 17 32	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill	24 25 21 21 22	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez	28 . 17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos	24 25 21 22 21 23	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle	28 . 17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E.	29 17 16, 24 30 17 32 21 18 16 22	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia	24 25 21 22 21 23 27	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle	.17, 25
Cabral, Sari	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E	24 25 21 22 21 23 27 18	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle	28
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto 15	24 25 21 22 21 23 27 18 19, 25	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A.	.17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Sorava.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia. García, Eugene E. García, Gilberto	24 25 21 21 23 27 18 19, 25 15	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia.	
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Ignacio	24 25 21 23 27 18 19, 25 15	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J.	25 . 17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadaiupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Jorge Eduardo García, Juan	24 25 21 22 21 23 27 18 19, 25 15	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona	25 17, 25 27 29 29 17, 26 19 19
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela.	29 17 16, 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Juan	24252122212221232718251525	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara	25 . 17, 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castrio, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela.	29 17 16, 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 19 27 21 32 32 33	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Juan García, Juan García, Sara.	24 25 21 22 21 23 18 19, 25 15 21 15 29	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia	25 17, 25 27 29 17, 26 17, 26 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verunica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Juan García, Sara García, Victor	24 25 21 21 23 27 21 15 15 15 15 29	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela	25 17, 25 27 26 17, 26 17, 26 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram, Pernersesian, Angie. Chabran, Richard.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 20 33 28, 29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Juan García, Juan García, Juan García, Juan García, Juan García, Juan García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg.	24 25 21 21 23 27 18 19 15 15 21 29 31 29 31	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela	25 17, 25 27 26 17, 26 17, 26 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 19 27 14 32 20 33 33 28, 29 17	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia	24252122212221232718 19, 2515211529152931292526	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle	25 17, 25 25 27 27 29 17, 26 29 20 20 21 22 23 33 33
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram, Pernersesian, Angie. Chabran, Richard.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 19 27 14 32 20 33 33 28, 29 17	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna	242521222122212327181925	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Graciela López II, Ronald W López, José M	20 20 17, 20 20 17, 20 20 20 20 20 20 21 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 18 16 22 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg. Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Graciela López II, Ronald W López, José M	25 17, 25 27 29 17, 26 30 29 20 20 20 21 22 23 23 24 25 26 26 26 27 27 28 28 29 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Caidell, Bernadette M. Caiderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 21 18 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 33 33	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E. García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Sara. García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Ganzá, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia. López, Graciela López, Grisel. López, Il. Ronald W. López, José M. López, Julianna	25 17, 25 27 27 17, 26 29 20 20 20 21 22 22 23 33 32 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabran, Pernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 27 21 21 22 27 27 14 32 20 20 33 33 28, 29 17 21, 23 16 33 14	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Joseph	24252122232718 19, 251529	Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara López Figueroa, Julia. López, Graciela López, Graciela López, Grisel. López, II. Ronald W. López, José M. López, Julianna. López, Minerva.	25 17, 25 27 29 17, 26 30 20 20 21 22 23 33 34 28 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabran, Pernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 27 21 21 22 27 27 14 32 20 20 33 33 28, 29 17 21, 23 16 33 14	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Joseph Gonzáles, M. J		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara López, Figueroa, Julia. López, Graciela López, Graciela López, Grisel López, José M. López, Julianna López, Julianna López, Minerva López, Minerva López, Minerva López, Orlando	25 17, 25 25 26 17, 26 19 26 26 27 33 33 28 27 27
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Chabran, Pernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, Maríaela R. Cintrón, José.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 27 21 21 27 21 21 32 20 27 14 32 20 21 44 22 25 33 33 31 41 66 25	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Juan García, Juan Pablo García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Edward Gonzáles, Edward Gonzáles, Joseph Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle. L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel. López II, Ronald W López, José M. López, Julianna López, Minerva López, Minerva López, Orlando López, Verónica	25 17, 25 27 29 17, 26 30 30 29 20 21 31 32 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Graya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, Marisela R. Cintrón, José. Codina, G. Edward.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 18 16 22 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 16 333 14 16 25 20 20	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel López II. Ronald W López, José M López, Julianna López, Minerva López, Orlando López, Orlando López, Verónica López, Verónica	25 17, 25 25 27 17, 26 26 27 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal. Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Losé. Codina, G. Edward. Contreras, Raoúl.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 21 18 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 16 33 14 16 25 20 31	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Ignacio García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Juan Pablo García, Victor Garduno-Schabes, Meg. Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia Gonzáles, Rolando Javier González, Carolina		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle. L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel. López II, Ronald W López, José M. López, Julianna López, Minerva López, Minerva López, Orlando López, Verónica	25 17, 25 25 27 17, 26 26 27 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verunica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Joseph Gonzáles, M. J González, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Carolina González, Deena J		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel López II. Ronald W López, José M López, Julianna López, Minerva López, Orlando López, Orlando López, Verónica López, Verónica	25 17, 25 25 27 17, 26 26 27 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Graya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, Marísela R. Cintrón, José. Codina, G. Edward. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Sheila. Coorrod-Martínez, Elizabeth.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 21 21 21 22 27 27 14 32 20 31 33 33 44 16 25 20 31 16 20 25 20 33 33	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Joseph Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia González, Carolina González, Carolina González, Carolina González, Deena J González, Lenelda		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel López II. Ronald W López, José M López, Julianna López, Minerva López, Orlando López, Orlando López, Verónica López, Verónica	21 17, 22 29 17, 20 17, 20 20 21 21 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Biciabeth Cordona, Nancy.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 21 18 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 21 20 33 28, 29 17 21, 23 21 20 20 31 20 25 20 31 20 25 20 31 20 25 20 21 21 22 20 22 20 22 20 23 23 24 25 20 25 20 20 25 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Ignacio García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia González, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Deena J González, Luna, Julia S		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara López, Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel López, Il, Ronald W. López, José M. López, Julianna López, Minerva López, Minerva López, Verónica López, Verónica López-Garza, Marta Luna. Jennie Marie	21 17, 22 29 17, 20 17, 20 20 21 21 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Biciabeth Cordona, Nancy.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 21 18 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 21 20 33 28, 29 17 21, 23 21 20 20 31 20 25 20 31 20 25 20 31 20 25 20 21 21 22 20 22 20 22 20 23 23 24 25 20 25 20 20 25 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Grisel López, II, Ronald W López, José M López, Julianna López, Orlando López, Orlando López, Orlando López, Verónica López-Garza, Marta Luna, Jennie Marie	21 17, 25 29 17, 26 17, 26 20 21 22 23 33 30 24 22 22 22 23 16, 36
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Graya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, Marísela R. Cintrón, José. Codina, G. Edward. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Sheila. Coorrod-Martínez, Elizabeth.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 21 20 33 28, 29 27 21 21 20 20 31 20 20 33 21 21 20 21 21 21 22 22 22 27 27 29 20 31 20 20 31 20 20 20 31 20 20 20 31 20 20 20 31 20 20 31 20 20 32 31 20 20 32 31 20 20 33	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Felipe Gonzáles, Joseph Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia González, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Luna, Julia S González, Imelda González, María González, María González, María González, María González, María		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara. López Figueroa, Julia. López, Graciela. López, Grisel. López, Il. Ronald W. López, José M. López, Julianna. López, Minerva. López, Verónica. López, Verónica. López-Garza, Marta. Luna. Jennie Marie. M Maatita, Florence.	29 17, 22 29 17, 20 19 20 21 22 22 22 22 21 21 21 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verúnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Controdova, Teresa. Corona, Nancy. Cordova, Teresa. Corona, Bert.	29 17 16, 24 30 17 32 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 20 33 28, 29 17 21, 23 16 33 14 16 25 20 31 20 20 31 20 25 20 31 20 25 20 31 20 21 21 21 21 21 21 21 21 21	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia González, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Carolina González, Luna, Julia S González Luna, Julia S González Waldteufel, Martha González Waldteufel, Martha González Estay, Manolo		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara. López Figueroa, Julia López, Graciela López, Graciela López, Gráciela López, José M. López, José M. López, Julianna López, Julianna López, Minerva López, Orlando López, Verónica López, Verónica López-Garza, Marta Luna. Jennie Marie M Maatita, Florence Macarai. Michelle	24 17, 22 29 17, 20 17, 20 19 29 29 20 21 21 22 22 22 21 21 21 21 22 22
Cabral, Sari. Cacho, Christina. Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, Maria Gonzáles, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Luna, Julia S González, María González Luna, Julia S González Waldteufel, Martha González-Estay, Manolo Gordo, Blanca		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Graciela López, II, Ronald W López, José M. López, Julianna López, Minerva López, Minerva López, Orlando López, Verónica López-Garza, Marta Luna, Jennie Marie M M Maatita, Florence Macarai, Michelle Madrigal, Maritza	2: 17, 22: 20, 27, 26, 27, 26, 27, 27, 27, 27, 27, 27, 27, 27, 27, 27
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Graya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, Marisela R. Cintrón, José. Codina, G. Edward. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Sheila Coonrod-Martínez, Elizabeth Cordona, Nancy Cordova, Teresa. Corona, Bert. Coronado, Raúl. Cota-Cárdenas, Margarita.	29 17 16. 24 30 17 32 18 16 22 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 27 21, 23 16 16 25 20 33 33 28, 29 17 21, 23 16 16 25 20 31 20 20 31 31 31 33 33 33	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, Patrisia González, Arias, Rolando Javier González, Carolina González, Deena J González, Luna, Julia S González, María González, María González, María González, María González-Estay, Manolo Gordo, Blanca Green, Susan Marie		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Gráciela López II, Ronald W López, José M López, Julianna López, Orlando López, Orlando López, Orlando López, Verónica López, Verónica López-Garza, Marta Luna, Jennie Marie M M Maatita, Florence Macarai, Michelle Madrigal, Maritza Mah y Busch, Juan	217. 22 22. 22. 33. 32. 22. 22. 22. 22. 22. 22.
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verùnica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Russell. Contreras, Raúl. Cordona, Nancy. Cordova, Teresa. Coronado, Raúl. Cota-Cárdenas, Margarita. Covarrubias, Griselda.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Ignacio García, Juan García, Juan García, Juan García, Victor Garduno-Schabes, Meg. Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Felipe Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, M. J González, Carolina González, Carolina González, Luna, Julia S González, Luna, Julia S González, Luna, Julia S González, Waldteufel, Martha González Waldteufel, Martha González-Estay, Manolo Gordo, Blanca Green, Susan Marie. Griswold del Castillo, Richard.		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle L Landeros, Laura Lara, Ernesto A Lemus Sharma, Sylvia Leon, David J Levine, Elaine Liera-Schwichtenberg, Ramona Lomas, Clara López Figueroa, Julia López, Graciela López, Graciela López, Il. Ronald W López, José M López, Julianna López, Orlando López, Orlando López, Orlando López, Verónica López, Orlando López, Verónica López-Garza, Marta Luna, Jennie Marie M Maatita, Florence Macarai, Michelle Madrigal, Maritza Mah y Busch, Juan Maldonado, Carlos S	25 17, 25 29 17, 26 29 17, 26 20 21 22 22 23 33 34 24 25 26 27 27 28 29 20 21 21 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verunica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Griselda. Covarrubias, Griselda. Cox, April.	29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle. L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara. López Figueroa, Julia. López, Graciela. López, Graciela. López, Grisel. López, Il. Ronald W. López, José M. López, Julianna. López, Verónica. López, Verónica. López, Verónica. López-Garza, Marta. Luna. Jennie Marie. M Maatita, Florence. Macarai, Michelle. Madrigal, Maritza Mah y Busch, Juan Maldonado, Carlos S. Márquez, Richard	24 17, 22 29 17, 20 19 20 21 22 22 22 21 21 21 21 22 21 21
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León. Campbell, Duane. Campos, Cynthia. Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verunica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, Lisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contona, Nancy. Cordova, Teresa. Corona, Bert. Coronado, Raúl. Cota-Cárdenas, Margarita. Cox, April. Cruz, Cesar A.	29	G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Angela Gallegos, Carlos Gamez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto García, Jorge Eduardo García, Juan García, Juan Pablo García, Sara García, Victor Garduno-Schabes, Meg Gaspar de Alba, Alicia Gauna, Jeanna Gonzáles, Edward Gonzáles, Felipe Gonzáles, M. J Gonzáles, M. J Gonzáles, Rolando Javier González, Carolina González, Carolina González, Luna, Julia S González Luna, Julia S González Waldteufel, Martha González Waldteufel, Martha González Waldteufel, Martha González Estay, Manolo Gordo, Blanca Green, Susan Marie Griswold del Castillo, Richard Grujardo, Paul Guerin-Gonzales, Camille		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodriguez Ku, Michelle. L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara. López, Figueroa, Julia. López, Graciela. López, Graciela. López, Grisel. López, José M. López, Julianna. López, Julianna. López, Verónica. López, Verónica. López, Verónica. López-Garza, Marta. Luna. Jennie Marie. M Maatita, Florence. Macarai, Michelle. Madrigal, Maritza. Mah y Busch, Juan. Maldonado, Carlos S. Márquez, Richard Martínez, Elizabeth "Betita"	24 17, 22 29 17, 20 19 29 29 20 21 21 22 21 21 21 22 21 21 21
Cabral, Sari. Cacho, Christina Calafell, Bernadette M. Calderón, José Camarena, Evangelina Cameron, Christopher David Ruiz. Campa, Arthur León Campbell, Duane. Campos, Cynthia Campos, Gladiola. Cantú, Norma E. Carbajal, Verunica. Cárdenas, Gilberto. Cárdenas, Soraya. Casillas, Inez. Castillo, Carlos. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Rafaela. Castro, Raymond E. Chabram-Dernersesian, Angie. Chabran, Richard. Chacón, Ramón D. Chávez, Ernesto. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Chávez, María Luisa. Contreras, Raoúl. Contreras, Raoúl. Contreras, Russell. Contreras, Griselda. Covarrubias, Griselda. Cox, April.	29 17 16. 24 30 17 32 21 18 16 22 21 18 16 22 27 19 27 14 32 20 33 28, 29 17 21, 23 33 14 16 25 20 20 31 20 21 31 30 20 25 20 31 20 21 31 30 20 21 21 31 31 33 33 32 20 22 29	Frausto, Roxabeth Fríaz, Guadalupe G Gaiters, Juan José Gallegos, Angela Gallegos, Bill Gallegos, Carlos Gámez, Alicia García, Eugene E García, Gilberto		Keller, Gary D. Kelter, Alexander Kessler, Elizabeth Rodríguez Ku, Michelle. L Landeros, Laura. Lara, Ernesto A. Lemus Sharma, Sylvia. Leon, David J. Levine, Elaine. Liera-Schwichtenberg, Ramona. Lomas, Clara. López Figueroa, Julia. López, Graciela. López, Graciela. López, Grisel. López, Il. Ronald W. López, José M. López, Julianna. López, Verónica. López, Verónica. López, Verónica. López-Garza, Marta. Luna. Jennie Marie. M Maatita, Florence. Macarai, Michelle. Madrigal, Maritza Mah y Busch, Juan Maldonado, Carlos S. Márquez, Richard	25 17, 26 26 27 27 17, 26 29 29 20 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21

Martinez, Martha Martínez, Theresa. Martinez-Cruz, Paloma. Martinez-Saidaña, Jesús	310 322 325 325 325 325 325 325 325 325 325
N Nava, Yolanda	15 17 20
O'Hare, Joanne	15 20 23 15
P Palafox. José Pardo, Mary	25 28 29 21 33 33 33 24 27 22 20 28
R Raleigh. Adriene Ramírez. Delia Ramírez, Gabriel Ramírez-Barradas, Herlinda Rangel, Jeffrey Rassi, Michelle Rebolledo, Tey Diana Rendón, Armando B Reveles, Francisco Riojas-Clarke, Ellen Rios, Erica Rivera, José Rivera, Maríanna C Rodríguez, Cirenio Rodríguez, Cirenio Rodríguez, David Rodríguez, Del Pino, Salvador Rodríguez, Edith Rodríguez, Edith Rodríguez, Roberto	27 18 25 16 17 30 23 27 14 15 14 22 32 23 24

Rodniguez Sumano, Abelardo 35 Rojas, Guillermo 23 26 Romano, David 20 Romero II. Tom 16 Roque Ramírez, Horacio N 29 Rose, Margaret 26 Ross-Pineda, Raúl 30 Rubaicava, Maria 26 Ruiz, Gerardo 21 Russel y Rodriguez, Monica 19	
S Salas-Elorza, Jesús 25, 33 Salazar, Ray. 32 Salinas, Mark A. 17 Salinas, Romelia 17 Salinas, Victoria. 29 Samano, Michael Luis 28 Sampaio, Anna. 28 San Miguel, Guadalupe, Jr. 25 Sánchez González, Lisa. 28 Sánchez González, Lisa. 28 Sánchez, John. 29 Sánchez, María de Jesús. 24 Sánchez, Minda. 27 Sánchez, Patricia. 18 Sandoval, Denise Michelle. 28 Sandoval, Gerardo. 31 Sandoval, Gerardo. 31 Sandoval Palacios, Juan Manuel. 30 Sandoval, Tomás F. 31 Santamaria-Gómez, Arturo. 30 Santillan, Richard. 15 Santillan, Richard. 15 Santillan, Patty. 20 Shinseki, Kyle Ko Francisco. 15 Solidatenko, María. 25 Soliz, Rubén. 19 Solórzan	
T Tabuenca, María Socorro 29 Tejada-Flores, Rick 26 Tejeda, Carlos 16 Telles, Ray 26 Thomas-Rivera, Jorge A. 15 Torres, Carla 29 Torres, Eddie 31 Torres, Eden E. 27 Torres, Luis A. 17 Trent, Roger 28 Treviño, Belinda 27 Trujillo, Armando L. 25 Trujillo, Carla 23	
V Valdes, Dennis. 27 Valdivia, Juan 21 Valencia, Dellanira 18 Valle, María Eva 31 Vallejo, Jose A 17 Vanores, Ellen 32 Vega, Eric D 21 Vega, Eric D 15 Vela, Luis Guevara 15 Velasco, Arline 18 Velázquez, Susana 19 Vigil, Ernesto 15 Villalobos, Verónica 21 Villalpando, Octavio 32	

W Wilson, Sara J. Wiπ, David L	3:	3
Y Yamamoto Reid Ybarra, Diane Yepez, Elizabeth Yosso, Tara	3 1	9
Z Zamora, Bernice	2	7

NATIONAL ASSOCIATION FOR CHICANA AND CHICANO STUDIES

XXV Annual Conference Mexico City June 24-27, 1998

"Chicanos/as y Mexicano/as: Dos Comunidades, Un Pueblo"

The 25th annual NACCS conference will be hosted by the Mexico FOCO. The conference will be in three locations of the historical downtown district in Mexico City: Museo del Templo Mayor (Instituto Nacional de Antropología e Historia); ex-Colegio de San Idelfonso (Universidad Nacional Autonoma de México); Biblioteca Nacional de Educación (Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación).

For information contact:

Dr. Juan Manuel Sandoval Palacios Tel: (525) 550-8043; 659-3679

Fax: (525) 659-4837

email: spech@neta.apo.org

Proposal Deadline: October 10, 1997 (see forthcoming NACCS newsletter for submission specifications)

Program Coordinators:

Lourdes Hernández Alcalá (Mexico Proposals Only) Julia E. Cur ry Rodríguez (All Other Proposals)

Exhibitor coordinator for the U.S.:

Susana Hinojosa

1997 NACCS XXIV CONFERENCE PROCEEDINGS

CALL FOR PAPERS

Conference presenters are invited to submit their papers for consideration by the NACCS Site Committee for inclusion in the NACCS 1997 Conference Selected Proceedings publication. The proceedings publication will be a refereed monograph. Interested individuals must adhere to the following guidelines for submissions:

l. Submit two hard copies of your paper and a computer disk copy with a self-addressed stamped envelope to:

NACCS XXIV Conference Proceedings
NACCS National Office
Chicano Education Program, MS 170
Eastern Washington University
Cheney, WA 99004

- 2. Manuscripts should adhere to guidelines found in Kate Turabian's *A Manual for Writers* or Jacques Barzun and Henry Graff's *The Modern Researcher*.
- 3. Manuscript submissions must be complete and may not exceed 25 double-spaced, typed pages.
- 4. Manuscript submissions must have been listed in the 1997 NACCS Conference program to be eligible for consideration. *Manuscripts that have been submitted elsewhere for consideration will not be accepted.*
- 5. The deadline for submitting manuscripts is August 18, 1997
- 6. Submissions should include home and office address and phone numbers. We encourage interested presenters to submit their papers for consideration as early as possible.

MISSION OF NACCS

NATIONAL OFFICE

Chicano Education Program
Eastern Washington University
MS 170 - Cheney, WA 99004
(509) 359-2404 - Fax (509) 359-2310

The NACCS National Office, established by the NACCS Coordinating Committee in 1992 serves as the association's business headquarters. The National Office is charged by the NACCS Coordinating Committee to maintain the association's membership data bank, produce and mail the association's quarterly newsletter, house and distribute the association's publications including but not limited to published conference proceedings, promote NACCS by distributing information about the association to interested individuals and/or organizations, and provide a report to the NACCS Coordinating Committee twice a year regarding the status and progress of the National Office.

BRIEF DESCRIPTION OF NACCS NATIONAL OFFICE ACTIVITIES

<u>Quarterly Newsletter</u> - The NACCS National Office is responsible for producing and distributing "Noticias de NACCS," an organizational newsletter aimed at informing the association's membership and interested individuals/groups about the activities of NACCS and news and information relevant to Chicano/a Studies.

"Noticias de NACCS" is published quarterly. Its distribution is over 2000. It is rnailed to members throughout the U.S. and abroad (Japan. France, etc.). The newsletter contains book reviews, reports on conferences, professional opportunities, reports from members of the NACCS Coordinating Committee including the various caucuses, community news and a host of other items.

<u>Membership Data Bank</u> - The NACCS National Office is charged by the NACCS Coordinating Committee to serve as the central housing and distribution of the association's publications including but not limited to published conference proceedings. The NACCS National Office is presently marketing three publications:

Community Empowerment and Chicano Scholarship - Selected Conference Proceedings of the National Association for Chicano Studies, 1992. Edited by Mary Romero and Cordelia Candelaria.

Chicano Discourse - Selected Conference Proceedings of the National Association for Chicano Studies, 1992. Editors: Tatcho Mindiola, Jr., and Emilio Zamora.

Chicano Studies: Critical Connection Between Research and Community - A special volume by the NACCS Political Action Committee, 1992. Edited by Teresa Córdova.

<u>NACCS Information Center</u> - The NACCS National Office also provides information to individuals/ organizations interested in NACCS, Chicano/a Studies and other related information. These items include: A fact sheet about NACCS; listing of Chicano/a Ethnic Studies departments. programs and centers; speakers; and other relevant information.

CONFERENCE SCHEDULE AT A GLANCE

WEDNESDAY, April 16	
2:00 - 6:00 p.m.	Registration
2:00 - 5:00 p.m.	NACCS Coordinating Committee Meeting
5:15 - 6:15 p.m.	NACCS for Beginners
6:30 - 9:00 p.m.	Welcome Reception
8:30 - 10:30 p.m.	Caucus Officers Coordinating Meeting:
-	Lesbian Caucus, Student Caucus, Joto Caucus, Chicana Caucus & COMPAS
9:00 - 11:00 p.m.	Make banners for march
THURSDAY, April 17	
7:00 - 7:50 a.m.	NACCS for Beginners
7:00 - 2:30 p.m.	Registration
8:00 - 8:30 a.m.	Welcome (updates & highlights)
8:40 - 10:00 a.m.	Session I
10:10 - 11:30 a.m.	Session I!
11:45 - 1:15 p.m.	NACCS Plenary
1:30 - 2:30 p.m.	Lunch (on your own)
	Meetings: Lesbian Caucus, Student Caucus, COMPAS
2:45 - 6:00 p.m.	Political Activity in Sacramento
6:00 - 7:00 p.m.	Dinner (on your own)
7:00 - 8:30 p.m.	FOCO Meetings
8:45 - 11:00 p.m.	Celebration of NACCS Scholar, Student Premios, and José Burciaga
FRIDAY, April 18	
7:45 - 3:30 p.m.	Registration
8:00 - 9:20 a.m.	Session III
9:30 - 10:50 a.m.	Session IV
11:00 - 12:30 p.m.	Student Plenary
12:40 - 1:40 p.m.	Lunch (on your own)
	Meetings: Chicana Caucus, Joto Caucus
1:50 - 3:10 p.m.	Session V
3:20 - 4:40 p.m.	Session VI
4:50 - 6:30 p.m.	Business Meeting One
6:30 - 7:45 p.m.	Dinner (on your own)
8:00 - 11:00 p.m.	Community Awards/Cultural Night
SATURDAY, April 19	
7:45 - 2:30 p.m.	Registration
8:00 - 9:20 a.m.	Session VII
9:30 - 10:50 a.m.	Session VIII
11:00 - 12:45 p.m.	Chicana Caucus Plenary
12:55 - 2:00 p.m.	Lunch (on your own)
	Meetings: Chicana Caucus, Lesbian Caucus, Joto Caucus, COMPAS, & Student Caucus
2:10 - 3:30 p.m.	Session IX
3:40 - 5:00 p.m.	Session X
5:10 - 6:30 p.m.	Business Meeting Two
6:30 - 9:00 p.m.	Dinner (on your own)
9:00 - 2:00 a.m.	Baile